

/// PARKSIDE®



www.lidl-service.com



BENCH BELT SANDER PSDS 240 A1

GB IE

BENCH BELT SANDER

Operation and Safety Notes
Original operating instructions

FR BE

PONCEUSE A BANDE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Mode d'emploi d'origine

DE AT CH

STAND-BANDSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

SE

BÄNKBANDSLIP

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar
Original-bruksanvisning

NL BE

STAANDE BANDSCHUURMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Originele handleiding

IAN 90851

SE BE



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

FR BE

Avant de commencer à lire, dépliez la page comprenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

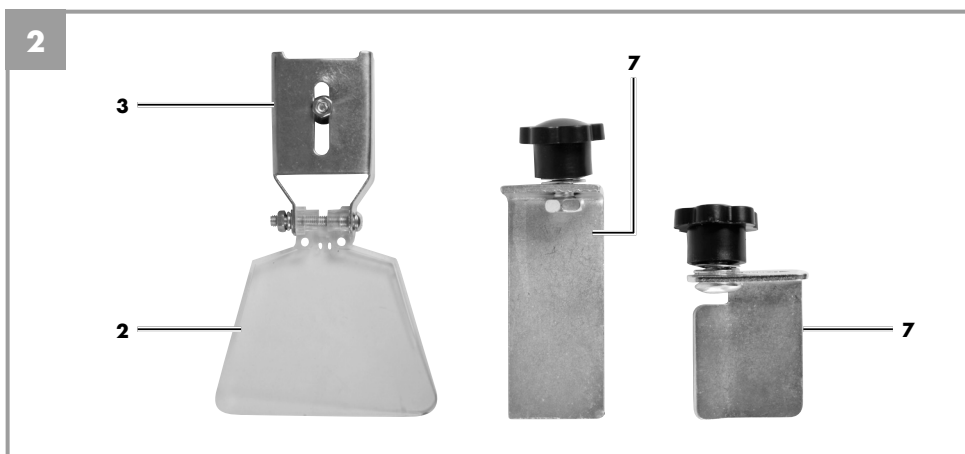
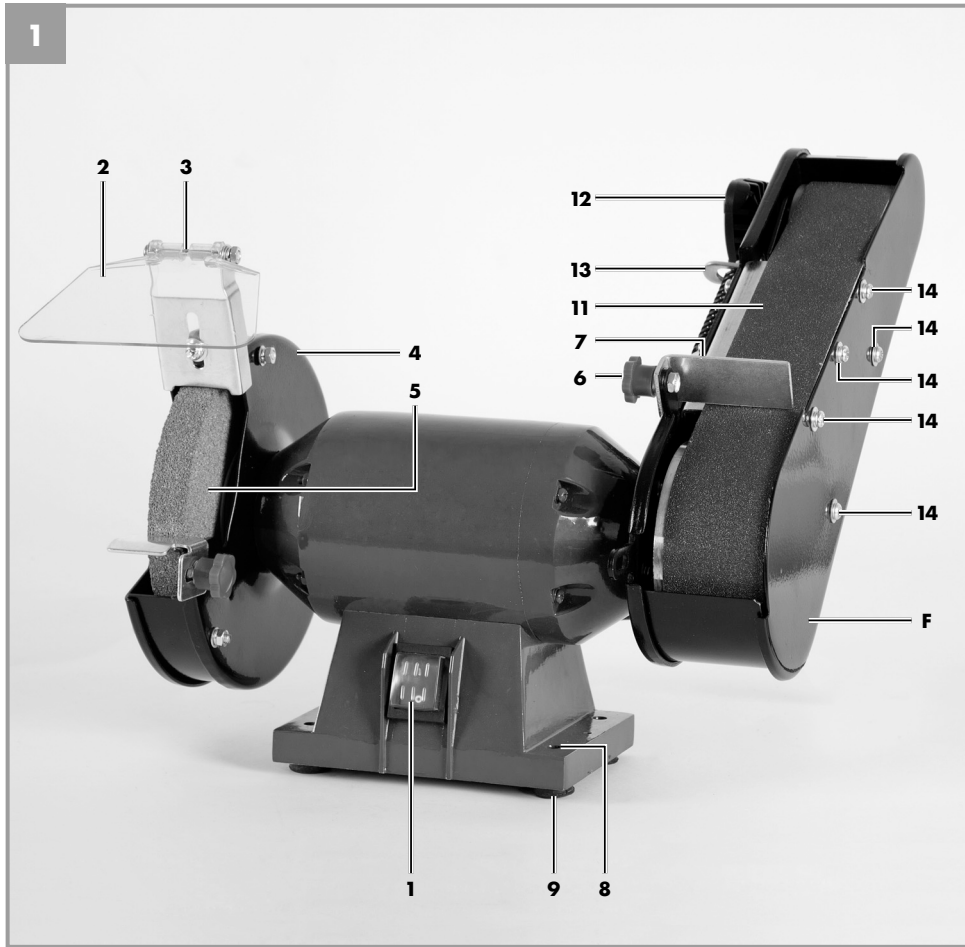
NL BE

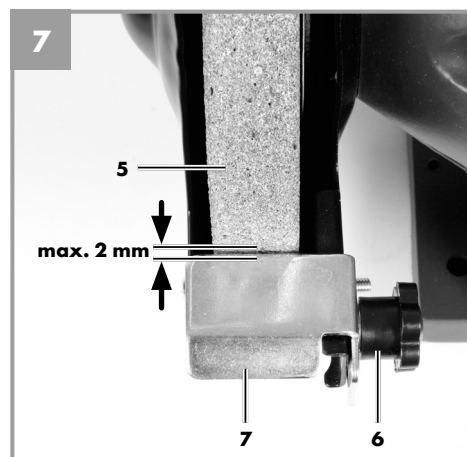
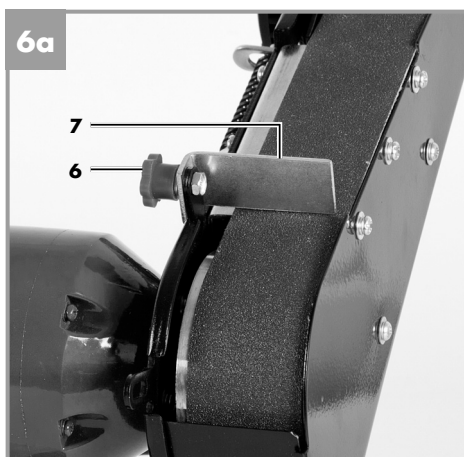
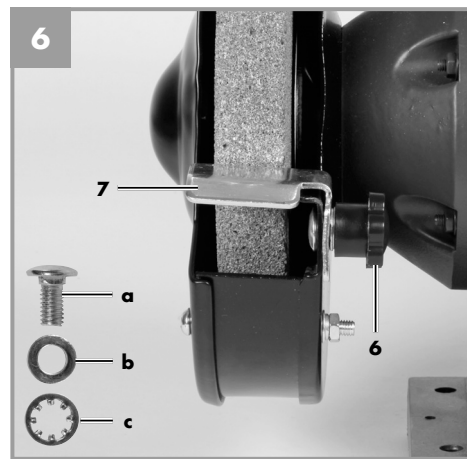
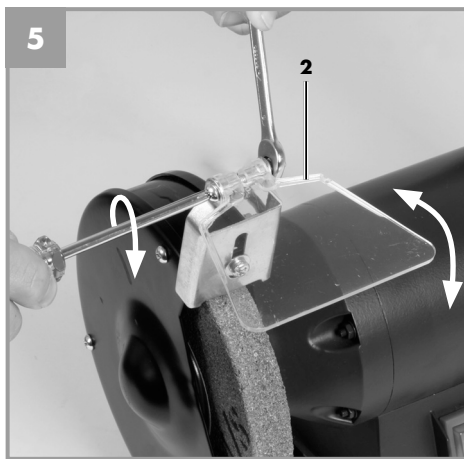
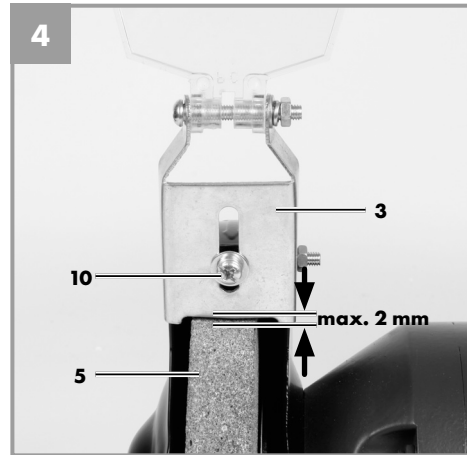
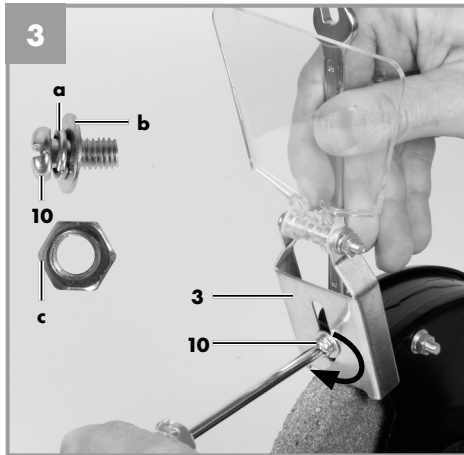
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	6
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	18
FR/BE	Instructions de fonctionnement et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	43
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	56





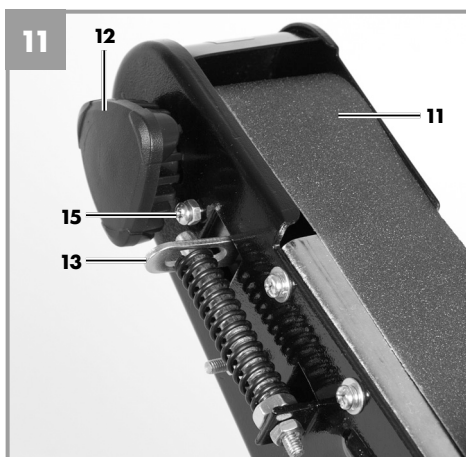
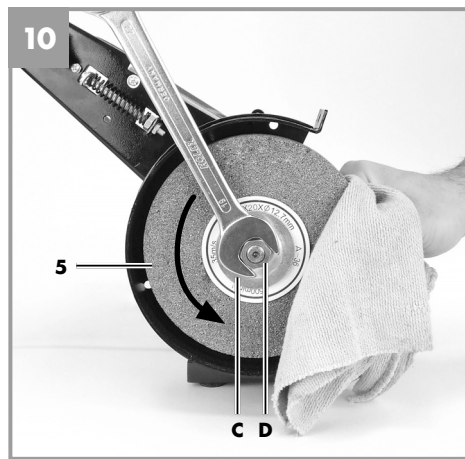
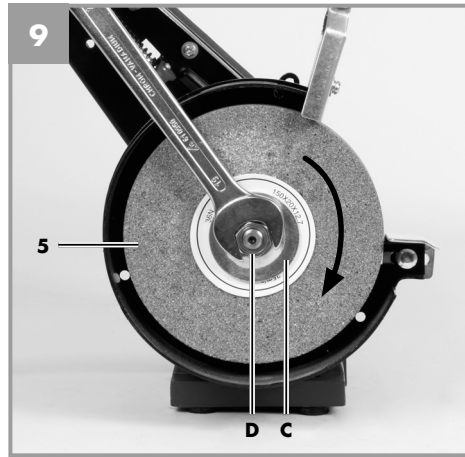
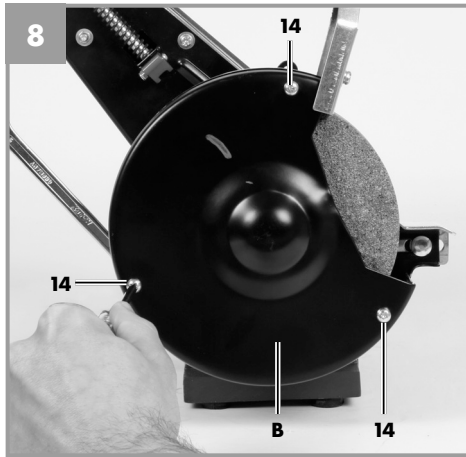




Table of contents

1. Introduction.....	8
2. Safety regulations	8
3. Layout and items supplied.....	11
4. Intended use	12
5. Technical data	12
6. Before starting the equipment	13
7. Operation	14
8. Replacing the power cable	15
9. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts.....	15
10. Storage	15
11. Disposal and recycling	15
12. Declaration of conformity.....	16
13. Warranty certificate.....	17

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes



GB/IE



Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.

1. Introduction

Congratulations on your new purchase. You have decided in favor of a high-quality product. The operating instructions are a part of this product. They contain information of importance for your safety, for the use of the product and for its disposal. Before you use the product, acquaint yourself with all the information concerning its operation and safety. Use the product only as described and only for the listed areas of application. If you hand on the product to other people, give them all the documentation as well.

2. Safety regulations

⚠ Caution!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Safety instructions

Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read and follow these instructions before using the equipment and keep the safety information in a safe place.

1. **Keep work area clean**
 - Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **Consider work area environment**
 - Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.
3. **Guard against electric shock**
 - Prevent body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges refrigerators).
4. **Keep children away**
 - Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. **Store idle tools**
 - When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.
6. **Don't force tool**
 - It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **Use right tool**
 - Don't force small tools or attachments to do the job of heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended: for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. **Dress properly**
 - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. **Use safety glasses**
 - Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
10. **Don't abuse cord**
 - Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
11. **Secure work**
 - Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **Don't overreach**
 - Keep proper footing and balance at all times.
13. **Maintain tools with care**
 - Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

**14. Disconnect tools**

– When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

15. Remove adjusting keys and wrenches

– Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

16. Avoid unintentional starting

– Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

17. Outdoor use extension cords

– When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

18. Stay alert

– Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

19. Check damaged parts

– Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instructions manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.

20. Warning

– The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the Einhell catalog may present a risk of personal injury.

21. Have your tool repaired by an expert

– This electric appliance is in accordance with the relevant safety rules repairing of electric appliances may be carried out only by experts otherwise it may cause considerable danger for the user.

22. Connect the dust extraction device

Wherever there are facilities for fitting a dust extraction system, make sure it is connected and used.

General safety regulations and accident prevention

It is essential that you read the safety regulations and operating instructions in their entirety and follow the information contained therein in order to eliminate the possibility of an accident or potentially dangerous situation from occurring while working with the machine.

- Always check the device, the mains cable and the plug before using the high-pressure cleaner. Only operate the tool when it is in good working order and is not damaged in any way. Damaged parts have to be replaced immediately by a qualified electrician.
- Always pull the power plug out of the socket outlet before doing any work on the machine, before changing the grinding tool and whenever the machine is not being used.
- To prevent damage to the power cable, always lead the power cable away from the rear of the machine.
- Keep the tools in a safe place and out of the reach of children.

Use on materials containing asbestos is prohibited.

Note the corresponding accident prevention regulation (e.g. VBG 119 in Germany) issued by the professional associations in your country.

- Use only original replacement parts.
- Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- The machine may exceed 85 db (A) at the workplace. The operator will require noise protection measures and ear muffs if this is the case. The noise of this electric tool is measured in accordance with IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 part 21, NFS 31-031 (84/537/EEC).
- Ensure that you maintain a steady foothold. Avoid abnormal working postures.
- Do not expose your electric tool to rain. Never use electric tools in damp or wet locations

- or near flammable liquids or gases.
- Protect the mains cable from becoming damaged by oil, solvents and sharp edges.
- Keep your work area tidy.
- Make sure that the switch is turned off when connecting the tool to the power supply.
- Wear suitable work clothes. Never wear loose fitting clothes and jewelry. Wear a hair net if you have long hair.
- For your own safety, use only accessories and auxiliary equipment from the manufacturer of your electric tool.
- Always wear safety goggles, protective gloves and ear-muffs while carrying out grinding, brushing and cutting jobs.
- Check that the rotating speed shown on the wheel is equal to or higher than the rated speed of rotation for the grinder.
- Make sure that the grinding wheel is of the correct size for the grinder.
- Grinding wheels must be handled and stored with care in accordance with the manufacturer's instructions. Examine the grinding wheel each time before using it. Never use grinding wheels which have parts broken off or are cracked or in any other way damaged.
- Be sure to use only grinding wheels and brushes which are marked with a speed at least as high as the speed indicated on the rating plate of the electric tool.
- Check that grinding wheels are fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
- Make sure that intermediate layers are used if they are supplied with and required for the grinding wheel.
- Make sure that the grinding disk is correctly fitted and secured before you start to use the tool. Allow the machine to run without load and in a safe position for 5 minutes. Stop the machine immediately if severe vibrations arise or any other defects are noticed. If this should be the case, examine the machine to find the cause.
- The electric tool must never be used without the guard hood supplied with it.
- Never use separate reducer sleeves or adapters to make grinding wheels with larger holes fit on the machine.
- Take precautions to ensure that flying sparks do not cause any danger, e.g. that they do not hit anyone or cause inflammable substances to ignite.
- Always wear safety goggles and ear-muffs; use other personal safety equipment such as gloves, an apron and a helmet if necessary.
- The workpiece becomes hot during grinding.

Important! Risk of burns!

Let the workpiece cool down. The material may become glowing hot during the grinding. On longer jobs, allow the workpiece to cool down occasionally.

- Do not use coolant or the like.

Special safety information

1. Before you use the grinder, carry out a ring test on the grinding wheels (perfect grinding wheels emit a clear tone when hit lightly with e.g. a plastic hammer). This also applies when you fit new grinding wheels (damage in transit). It is essential to subject the machine to an unloaded test run of at least 5 minutes. Leave the danger zone while the test is in progress.
2. Use only grinding wheels which are marked with details of the manufacturer, the type of bonding agent used, dimensions and the permissible RPM.
3. Grinding wheels must be stored in a dry place, ideally at a constant temperature.
4. Use only the clamping flanges supplied with the equipment to mount the grinding wheels.
5. Use only clamping flanges of identical size and identical shape to mount the grinding wheels. The intermediate layers between the clamping flange and the grinding wheel must be comprised of elastic materials, e.g. rubber, soft cardboard, etc.
6. Never enlarge a grinding wheel's mounting hole by subsequent drilling.
7. The workpiece supports and the top adjustable safety guards must always be moved as close as possible to the grinding wheel (max. 2 mm clearance).

8. Grinding wheels are not allowed to be used without the safety device. The following clearances must not be exceeded:
 - Workpiece support/grinding wheel: max. 2 mm
 - Safety guard/grinding wheel: max. 2 mm
9. The guard holder, workpiece support and transparent guard must be fitted before the double grinder is used.
10. The power plug must be pulled out before changing the grinding wheel.
11. The max. circumferential speed of the dry grinding wheel is: 23.17 m/s

$$m/s = (d \times 3.14 \times n) / (60 \times 1000)$$

d = diameter of the grinding wheel in mm
n = motor revolutions per minute

12. Max. permitted motor housing temperature: 80°C
13. Before starting work, firmly screw the grinder to the workbench etc. using the 4 mounting holes in the base plate.
14. Adjust the spark deflector periodically in order to compensate the wear of the wheel. Please note that the distance between the spark deflector and the wheel is to be kept as small as possible and should in no case exceed 2mm.
15. The grinding wheel must be replaced at the latest when the spark deflector and the workpiece support can no longer be set a maximum distance of 2mm from the grinding wheel.

Keep this safety information in a safe place.

3. Layout and items supplied

3.1 Layout (Fig. 1/3/6/8/11)

1. On/Off switch
2. Safety glass
3. Spark deflector
4. Guard hood
5. Grinding wheel
6. Workpiece support star screw
7. Workpiece support
8. Mounting holes
9. Foot
10. Spark deflector adjusting screw
11. Grinding /sanding belt
12. Clamp screw for the top belt roller
13. Clamping lever
14. Fastening screw for side cover
15. Belt guidance adjustment screw

3.2 Items supplied

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Important!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Original operating instruction



4. Intended use

The grinder/sander is a combination device for the coarse and fine grinding/sanding of metals, woods of all kinds and other materials using the appropriate grinding/sanding wheel or belt. The machine may only be used with grinding/sanding wheels or belts which are suitable for it and comply with the characteristic data in these instructions.

The machine is allowed to be used only for its intended purpose! Even when the equipment is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and layout:

- Contact with the grinding wheel where it is not covered.
- Catapulting of parts from out of damaged grinding wheels.
- Catapulting of workpieces and parts of workpieces.
- Damage to hearing if essential ear-muffs are not used.
- Harmful emissions of wood dust when used in closed rooms.
- The rotating parts of the device cannot be covered for functional reasons. Therefore you must exercise care and hold the workpiece firmly to prevent it slipping which could result in your hands coming into contact with the grinding/sanding belt.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

5. Technical data

Rated voltage: 230 V ~ 50 Hz
 Power rating: 240 W S2 30 min
 Idle speed n_0 : 2950 min⁻¹
 Ø grinding wheel: 150 mm
 Grinding wheel thickness: 20 mm
 Ø grinding wheel hole: 12.7 mm
 Max. circumferential speed: 23.17 m/s
 Belt speed: 900 m/min
 Grinding /sanding belt: 50 x 686 mm
 Weight: 7.2 kg

Load factor:

A load factor of S2 30 min (intermittent periodic duty) means that you may operate the motor continuously at its nominal power level (240 W) for no longer than the time stipulated on the specifications label (30 minutes ON period). If you fail to observe this time limit the motor will overheat. During the OFF period the motor will cool again to its starting temperature.

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 61029.

L_{pA} sound pressure level 89 dB(A)
 K_{pA} uncertainty 3 dB
 L_{WA} sound power level 102 dB(A)
 K_{WA} uncertainty 3 dB

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 61029.

Vibration emission value $a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$
 K uncertainty = 1.5 m/s²

**Warning!**

The specified vibration value was established in accordance with a standardized testing method. It may change according to how the electric equipment is used and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

The specified vibration value can be used to compare the equipment with other electric power tools.

The specified vibration value can be used for initial assessment of a harmful effect.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

6. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

- The machine must be set up so that it stands firmly, i.e. it must be securely screwed to a work bench or similar.
- All covers and safety devices have to be properly fitted before the equipment is switched on.
- It must be possible for the grinding wheel to run freely.

6.1 Assembling the spark deflector (Fig. 1/3/4/5)

- Slide the spark deflector (3) under the safety hood (4). Screw the spark deflector (3) to the safety hood (4) using the adjustment screw (10).
- Use the screw (10) with the spring washer (a), the washer (b) and the nut (c) which are fastened to the spark deflector (3). To secure you will need a screwdriver and a matching open-ended spanner for holding steady on the other side (Fig. 3).
- Adjust the spark deflector (3) using the adjusting screw (10) so that the distance between the dry grinding wheel (5) and the spark deflector (3) is as small as possible and certainly does not exceed 2 mm.
- Adjust the spark deflector (3) periodically to compensate for wear on the wheel.

6.2 Fitting the workpiece supports (Fig. 1/6/6a/Item 7)

- Secure the workpiece supports (7) to the grinder/sander using the star screws (6).
- Push the screw (a) through the recess where you want to fasten the workpiece support (7). First mount the workpiece support (7), then the washer (b) and the toothed washer (c). Finally mount the star screw (6) and tighten.

6.3 Adjusting the workpiece supports (Fig. 7 / Item 7)

- Adjust the workpiece supports (7) using the star screws (6) so that the distance between the dry grinding wheel (5) and the workpiece support (7) is as small as possible and certainly does not exceed 2 mm.
- Adjust the workpiece supports (7) periodically to compensate for wear on the dry grinding wheel.

6.4. Changing the grinding wheel (Figs. 1/8/9/10)

Remove the 3 screws (14) holding the grinding wheel side guard (B) and take it off (Fig. 8). Then remove the screws (14) holding the grinding belt side guard (F) and take it off (Fig. 1). Slacken the nut (Fig. 9/D) (**important: the grinding/sanding wheel is fastened with a left-handed thread**) by holding the nut (Fig. 9a/E) of the grinding/sanding belt roller on the opposite side. Then remove the flange (C) and replace the grinding wheel (5). The grinding wheel is mounted with the help of a rag. Mount the flange (C) on the shaft and screw on the nut (D) hand-tight (Fig. 10). To tighten the nut (D), hold the grinding wheel (5) with a rag and tighten the nut (D) (Fig. 10).

6.5. Changing the grinding/sanding belt (Fig. 1/11)

- Undo the five screws (14) and remove the side safety guard (F). Slacken the clamp screw for the top belt roller (12) by a few turns.
- Push the clamping lever (13) downwards and pull the grinding/sanding belt off the rollers.
- Place the new grinding/sanding belt (11) in the center of the top and bottom rollers and release the clamping lever (13).
- Now tighten the clamp screw (12) and fit the side safety guard.
- With the belt guidance adjustment screw (15) on the side you can adjust the belt run by slackening the nut on the adjustment screw of the belt guidance (15) and adjusting the precision of the belt run with a screwdriver. Precise adjustment of the belt run is best done by turning the grinding/sanding belt by hand. Once you

have adjusted the belt run, retighten the nut with a ring spanner.

7. Operation

7.1 On/Off switch (1)

- To switch on the equipment set the On/Off switch (1) to position 1.
- Move the On/Off switch (1) to position 0 to switch off the equipment.

After switching on, wait for the equipment to reach its maximum speed of rotation. Only then should you begin with the grinding.

7.2 Grinding

- Place the workpiece onto the workpiece support (7) and slowly guide the workpiece towards the grinding wheel (5) at the desired angle to the point where workpiece and grinding wheel make contact.
- Move the workpiece slightly back and forth to produce an optimal grinding result. This way the grinding wheel (5) will be evenly worn. Allow the workpiece to cool down occasionally.

7.3 Grinding/sanding with the belt

- Always hold the workpiece firmly during grinding/sanding.
- Do not exert excessive pressure.
- The workpiece should be moved to and fro on the belt as you grind/sand it to prevent the paper wearing on one side.
- Important! Pieces of wood should always be sanded with the grain to prevent them splitting.

Important!

If the grinding wheel or the grinding/sanding belt becomes jammed during operation, please remove the workpiece until the tool reaches its top speed again.

8. Replacing the power cable

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

9. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

9.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

9.2 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

9.3 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine

For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

10. Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

11. Disposal and recycling

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system.

The unit and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.



For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2002/96/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:

As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

12. Declaration of conformity

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar		
Konformitätserklärung		
<p>D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p>F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p>E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p>S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p>EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p>CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p>SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek</p> <p>SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok</p> <p>H a következô konformitást jelenté ki</p>	<p>PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p>LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p>LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p>RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p>GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>IZjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.</p> <p>BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal</p> <p>RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p>UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p>JA изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли</p> <p>TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir</p> <p>N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p>IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru</p>	
Standbandschleifer PSDS 240 A1 (Parkside)		
<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC <input type="checkbox"/> 2006/95/EC <input type="checkbox"/> 2006/28/EC <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC <input type="checkbox"/> 2004/22/EC <input type="checkbox"/> 1999/5/EC <input type="checkbox"/> 97/23/EC <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC <input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Reg. No.: <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC <input type="checkbox"/> Annex V <input type="checkbox"/> Annex VI Noise measured: L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A) P = KW; L _Ø = cm Notified Body: <input type="checkbox"/> 2004/26/EC Emission No.:	
Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3		
Landau/Isar, den 28.01.2013	 Weichselgartner/General-Manager	 Wentao/Product-Management
First CE: 13 Art.-No.: 44.661.43 I.-No.: 11013 Subject to change without notice	Archive-File/Record: NAPR006586 Documents registrar: Daniel Protschka Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar	

13. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
2. Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device. This applies in particular to rechargeable batteries for which we nevertheless issue a guarantee period of 12 months. The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.
3. The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
4. In order to assert your guarantee claim, please send your defective device postage-free to the address shown below. Please enclose either the original or a copy of your sales receipt or another dated proof of purchase. Please keep your sales receipt in a safe place, as it is your proof of purchase. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

IAN 90851



Innehållsförteckning

1. Inledning.....	20
2. Säkerhetsanvisningar.....	20
3. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning	23
4. Ändamålsenlig användning.....	23
5. Tekniska data.....	24
6. Före användning	25
7. Använda maskinen	26
8. Byta ut nätkabeln	26
9. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning	26
10. Förvaring	27
11. Skrotning och återvinning.....	27
12. Förklaring om överensstämmelse.....	28
13. Garantibevis.....	29

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från iSC GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar.



SE



Varning - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador



Bär hörselskydd. Buller kan leda till att hörseln förstörs.



Bär dammskyddsmask. Vid bearbetning av trä och andra material finns det risk för att hälsovådligt damm uppstår. Asbesthaltiga material får inte bearbetas!



Använd skyddsglasögon. Medan du använder elverktyget finns det risk för att gnistor uppstår eller att splitter, spån och damm slungas ut ur verktyget. Dessa kan leda till att du blir blind.

1. Inledning

Vi gratulerar dig till ditt köp av denna nya produkt.

Med ditt köp har du bestämt dig för en högvärdig produkt. Bruksanvisningen är en beståndsdel till produkten. Den innehåller viktig information för säkerhet, användning och skrotning. Läs igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningarna samt till avsedda användningsområden. Se till att samtliga dokument medföljer om produkten ska överlåtas till en annan person.

2. Säkerhetsanvisningar

⚠ Varning!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.

Säkerhetsanvisningar för elverktyg

Varning! När man använder elektriska verktyg ska alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada. Läs igenom och beakta anvisningarna innan du använder maskin och förvara denna handbok på en säker plats.

- Håll arbetsområdet rent**
 - Nedskräpade ytor och arbetsbänkar kan ge upp-hov till skador.
- Tänk på arbetsmiljön**
 - Utsätt inte elverktygför väta. Använd dem inte i fuktiga eller våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser. Ha bra belysning över arbetsytan.
- Skydd mot stötar**
 - Undvik kroppskontakt med jordade ytor (t ex rör, radiatorer, spisar, kylskåp).
- Håll barnen borta**
 - Låt inte besökare komma i kontakt med

verktyg eller förlängningssladd. Alla besökare ska hållas borta från arbetsområdet.

- Förvaring av verktyg**
 - När verktygen inte används ska de förvaras inlåsta på ett torrt, högt placerat ställe, utom räckhåll för barn.
- Överansträng inte verktyg**
 - De arbetar bättre och säkrare vid den hastighet de är avsedda för.
- Använd rätt verktyg**
 - Tvinga inte små verktyg eller don att göra arbeten som är avsedda för kraftigare verktyg. Använd inte verktyg för ändamål de inte är avsedda för, t ex använd inte cirkelsåg för att såga av kvistar eller träd.
- Klä dig ordentligt**
 - Bär inte löst hängande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Gummihandskar och halkfria skor rekommenderas vid utomhusarbeten. Använd hårnät om du har långt hår.
- Avvänd Skyddsglasögon**
 - Använd även ansiktsmask om arbetet är dammigt.
- Skada inte sladden**
 - Bär aldrig verktyget i sladden och ryck ej ur sladden från uttaget. Utsätt den inte för värme, olja eller skarpa kanter.
- Sätt fast arbetsstycket**
 - Används kruvvstving eller kruvtycke för att hålla fast arbetsstycket. Det är säkrare än att använda handen och du får bägge händerna fria för arbetet.
- Sträck dig inte för mycket**
 - Se till att du har säkert föfäste och balans hela tiden.
- Sköt verktygen med omsorg**
 - Håll verktygen skarpa och rena. Följ instruktionerna beträffande smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera sladdarna med jämna mellanrum och reparera dem hos en auktoriserad verkstad om de är skadade. Kontrollera förlängningssladdar med jämna mellanrum och byt ut dem om de är skadade. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- Koppla från verktygen**
 - Verktygen ska vara urkopplade när de inte är i bruk, vid service och vid byte av till-



behör såsom sågblad, skär och knivar.

15. **Tag bort justernycklar och skruvnycklar**

– Gör det till en vana att kontrollera att nycklar och skruvnycklar har tagits bort från verktyget innan det startas.

16. **Undvik oavsiktlig tillslagning**

– Bär inte ikopplade verktyg med fingret på strömbrytaren är frånslagen när du sätter i stickkontakten.

17. **Användning av förlängningsladdar utomhus**

– När verktyget används utomhus, använd endast förlängningsladdar som är avsedda och märkta för utomsbruk.

18. **Var uppmärksam**

– Titta på det du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött.

19. **Kontrollera skadade delar**

– Innan fortsatt användning av verktyget ska skyddsanordning eller annan skadad del kontrolleras noggrant för att fastställa att verktyget kommer att fungera riktigt och utföra den avsedda funktionen. Kontrollera inriktningen av de rörliga delarna, kärvning, sprickbildning, fastsättning och andra förhållanden som kan påverka driften. En skyddsanordning eller annan del som är skadad ska repareras riktigt eller bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad, om ej annat anges i denna instruktionsbok. Byt ut felaktiga strömbrytare hos en auktoriserad serviceverkstad. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte kan slås till eller från.

20. **Varning**

– Användning av något annat tillbehör eller anordning än vad som rekommenderas i denna instruktion eller i Einhell katalog kan innebära risk för personskada.

21. **Ett skadat verktyg** ska sändas till en auktoriserad Einhell serviceverkstad för reparation.

22. **Anslut dammsugningsanordningen**

- Om det finns anordningar för anslutning av dammsugningsanordningar så övertyga Er om att dessa ansluts och används.

Allmänna säkerhetsanvisningar och olycksfallsskydd

Vi kan endast garantera säkert arbete med verktyget utan risk för olycksfall om du först läser igenom säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen komplett, och därefter följer de anvisningar som ges.

- Kontrollera maskinen, nätkabeln och stickkontakten varje gång innan du använder maskinen. Du får endast använda maskinen om den befinner sig fullgott och felritt skick. Låt en behörig elinstallatör byta ut maskindelar som har skadats.
- Dra alltid ut stickkontakten innan du utför arbeten på maskinen, ska byta verktyg eller om du har jobbat färdigt.
- För att undvika skador på nätkabeln, se till att kabeln alltid dras bakåt och bort från maskinen.
- Förvara verktygen på en säker plats utom räckhåll för barn.

Asbesthaltiga material får inte bearbetas.

Beakta gällande arbetarskyddsföreskrifter (VBG 119) från yrkesförbundet.

- Använd endast original-reservdelar.
- Reparationer får endast utföras av en behörig elektriker.
- Bullernivån vid arbetsplatsen kan överskrida 85 dB(A). I sådana fall ska användaren skyddas med bullerdämpande och hörselskyddande åtgärder. Bullret från detta elverktyg har mätts upp enligt IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 del 21, NFS 31-031 (84/537/EEG).
- Se till att du står stadigt. Undvik onormala kroppshållningar.
- Utsätt inte ditt elverktyg för regn. Använd inte elverktyget i fuktig eller våt omgivning eller i närheten av brännbara vätskor.

- Skydda nätkabeln mot olja, lösningsmedel och vassa kanter.
- Håll arbetsområdet i ordning.
- Övertyga dig om att strömbrytaren har slagits ifrån innan du ansluter maskinen till strömnätet.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär aldrig löst sittande kläder eller smycken. Bär hårnät om du har långt hår.
- För din egen säkerhet får endast verktygstillverkarens tillbehör och tillsatsutrustningar användas.
- Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och hörselskydd vid slipning, borstning och kapning.
- Kontrollera att varvtalet som anges på slipstenen är detsamma eller högre än slipens märkvarvtal.
- Kontrollera att slipstenens mått passar till slipmaskinen.
- Förvara och hantera slipstenarna försiktigt enligt tillverkarens instruktioner. Kontrollera slipstenen innan den används. Använd inga produkter som har brutits, spruckit eller uppvisar andra skador.
- Kontrollera att endast sådana slipstenar och borstar används vars avsedda varvtal (anges på stenen resp. borsten) är minst lika hög som värdet som anges på elverktygets märkskylt.
- Kontrollera att slipverktygen har monterats enligt tillverkarens instruktioner.
- Se till att mellanlägg används om de medföljer slipverktyget eller krävs för fullgod användning.
- Se till att slipverktygen monteras och spänns fast ordentligt innan de används. Låt verktyget rotera i tomgång i ett säkert läge under fem minuters tid. Stoppa genast slipen om kraftiga vibrationer uppstår eller om du ser andra brister. Om dessa störningar uppstår måste du kontrollera maskinen och därefter ta reda på orsaken.
- Använd aldrig elverktyget utan den medföljande skyddskåpan.
- Använd inga delade reducerhylsor eller adapterar för att anpassa slipstenar med större hål.
- Se till att ingen fara kan uppstå från gnistor

som uppstår vid användning. Det finns t ex risk för att de träffar personer eller antänder brandfarliga ämnen.

- Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd. Vid behov måste du även använda annan personlig skyddsutrustning som t ex handskar, förkläde och hjälm.
- Arbetsstycket blir hett under slipning.

Varning! Risk för brännskador!

Låt arbetsstycket svalna. Under slipning finns det risk för att material börjar glöda. Vid längre tids bearbetning ska arbetsstycket kylas då och då.

- Använd inga kylmedel eller liknande.

Särskilda säkerhetsanvisningar

1. Innan bandslipen tas i drift ska slipverktygen genomgå ett klangprov (intakta slipverktyg har en klar klang när de slås emot lätt med en plashammare). Detta gäller även om nya slipverktyg ska spännas fast (transportskador). Provkör tvunget maskinen utan belastning i minst fem minuter. Vistas inte i farozonen under provkörningen.
2. Använd endast slipverktyg som är märkta med information om tillverkare, typ av binde-medel, mått och tillåtet varvtal.
3. Förvara slipverktygen på en torr plats vid så konstant temperatur som möjligt.
4. Slipverktygen får endast spännas fast med bifogade spännflänsar.
5. Slipverktygen får endast spännas fast med lika stora spännflänsar med samma form. Mellanläggen mellan spännfläns och slipverktyg ska bestå av elastiskt material, t ex gummi, mjuk papp eller liknande.
6. Slipverktygets fästhål får inte borraras upp i efterhand.
7. Slipjiggarna och de övre justerbara skydden ska ställas in så nära slipverktyget som möjligt (avstånd max. 2 mm).
8. Slipverktyg får inte användas utan skydd. Följande avstånd får inte överskridas:
 - slippigg/slipsten: max. 2 mm
 - skydd/slipsten: max. 2 mm
9. Innan dubbelbänkslipmaskinen används ska skydds brytare, slippigg och siktskydd ha monterats.

10. Dra ut maskinens stickkontakt innan slipstenen byts ut.
11. Max. periferihastighet för torrslipstenen uppgår till: 23,17 m/s

$$m/s = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$$

d = slipstensens diameter i mm

n = motorvarvtal per minut

12. Max. tillåten temperatur i motorhuset: 80°C
13. Innan du använder slipmaskinen måste den ha skruvats fast i en arbetsbänk eller liknande med hjälp av de fyra monteringshålerna som finns i bottenplattan.
14. Ställ in gnistskyddet med jämna mellanrum så att slitaget på slipstenen kompenseras. Tänk på att avståndet mellan gnistskyddet och slipstenen ska hållas så kort som möjligt och aldrig får överskrida 2 mm.
15. Om gnistskyddet och slipjiggen inte längre kan ställas in på max. 2 mm vid slipskivan, måste slipskivan bytas ut.

Förvara säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.

3. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

3.1 Beskrivning av maskinen (bild 1/3/6/8/11)

1. Strömbrytare
2. Skyddsglas
3. Gnistskydd
4. Skyddskåpa
5. Slipskiva
6. Stjärnskruv för slipjigg
7. Slipjigg
8. Monteringshål
9. Stöd
10. Justerskruv för gnistskydd
11. Slipband
12. Spännskruv för övre bandrullen
13. Spännpak
14. Fästerskruv för sidoskydd
15. Justerskruv för bandlöpning

3.2 Leveransomfattning

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehördelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Varning!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Original-bruksanvisning

4. Ändamålsenlig användning

Bandslipen är en kombimaskin för grov- och finslipning av metall, olika slags virke och andra material med hjälp av en slipsten eller ett slipband. Endast slipband resp. slipstenar som är lämpliga till denna maskin och uppfyller parametrarna i denna bruksanvisning får användas.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Trots ändamålsenlig användning kan särskilda kvarstående riskfaktorer inte uteslutas helt. På grund av maskinens konstruktion och sammansättning kan följande faror uppstå under drift:

- Risk för att användaren rör vid den oskyddade slipstenen.
- Risk för att delar som har brutits loss från slipskivan slungas ut.
- Risk för att arbetsstycken eller delar slungas ut.
- Risk för hörselskador vid otillräckligt bullerskydd.
- Risk för hälsofarliga emissioner av trädamm vid användning inom slutna utrymmen.
- Av funktionella skäl kan de roterande delarna inte vara övertäckta. Var därför försiktig och håll fast arbetsstycket ordentligt så att det inte kan glida. Det finns annars risk för att dina



händer kommer i kontakt med slipbandet.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

5. Tekniska data

Nominell spänning	..... 230 V ~ 50 Hz
Effektbehov	..... 240 W S2 30 min
Tomgångsvarvtal n_0	..... 2 950 min ⁻¹
Diam. slipsten	..... 150 mm
Tjocklek slipsten	..... 20 mm
Diam. monteringshål slipsten	..... 12,7 mm
Max. periferihastighet	..... 23,17 m/s
Bandhastighet	..... 900 m/min
Slipband	..... 50 x 686 mm
Vikt	..... 7,2 kg

Inkopplingstid

Inkopplingstiden S2 30 min (korttidsdrift) innebär att motorn endast får belastas kontinuerligt med märkeffekten (240 W) under den tid som anges på märkskylten (30 min). I annat fall kommer motorn att värmas upp otillåtet mycket. Under pausen kyls motorn ned till sin utgångstemperatur.

Buller och vibration

Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 61029.

Ljudtrycksnivå L_{pA}	..... 89 dB(A)
Osäkerhet K_{pA}	..... 3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	..... 102 dB(A)
Osäkerhet K_{WA}	..... 3 dB

Bär hörselskydd.

Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt EN 61029.

Vibrationsemissionsvärde $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Varning!

Vibrationsemissionsvärdet som anges har mätts upp med en standardiserad provningsmetod och kan variera beroende på vilket sätt som elverktuget används. I undantagsfall kan det faktiska värdet avvika från det angivna värdet.

Vibrationsemissionsvärdet som anges kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Vibrationsemissionsvärdet som anges kan även användas för en första bedömning av inverkan från elverktuget.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

1. Lungskador om ingen lämplig dammfiltermask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
3. Hälsoskador som uppstår av hand- och armbibrationer om maskinen används under längre tid eller om det inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

6. Före användning

Innan du ansluter maskinen måste du övertyga dig om att uppgifterna på typskylten stämmer överens med nätets data.

Dra alltid ut stickkontakten innan du gör några inställningar på maskinen.

- Se till att maskinen står stabilt, dvs. fastskruvad på en arbetsbänk eller liknande.
- Innan maskinen tas i drift ska alla skydd och säkerhetsanordningar ha monterats på avsett vis.
- Slipstenarna måste kunna rotera fritt.

6.1 Montera gnistskydd (bild 1/3/4/5)

- För in gnistskyddet (3) under skyddskåpan (4). Skruva fast gnistskyddet (3) på skyddskåpan (4) ovansida med justerskruven (10).
- Använd skruven (10) med fjäderringen (a), brickan (b) och muttern (c) som är fäst på gnistskyddet (3). För montering krävs en skruvmejsel och en passande ringnyckel för att hålla emot (bild 3).
- Ställ in gnistskyddet (3) med justerskruven (10) så att avståndet mellan torrslipstenen (5) och gnistskyddet (3) är så kort som möjligt och absolut inte är större än 2 mm.
- Ställ in gnistskyddet (3) efterhand så att slitaget på slipstenen kompenseras.

6.2 Montera slipjigger (bild 1/6/6a/pos. 7)

- Skruva fast slipjiggarna (7) på bandslipen med stjärnskruvarna (6).
- Skjut skruven (a) genom öppningen där slipjiggen (7) ska monteras. Sätt först in slipjiggen (7), sätt därefter på brickan (b) och tandbrickan (c). Montera till slut stjärnskruven (6) och dra åt.

6.3 Ställa in slipjigger (bild 7/pos. 7)

- Ställ in slipjiggarna (7) med fästskruvarna (6) så att avståndet mellan torrslipstenen (5) och slipjiggen (7) är så kort som möjligt och absolut inte är större än 2 mm.
- Ställ in slipjiggarna (7) med jämna mellanrum så att slitaget på torrslipstenen (5) kompenseras.

6.4 Byta slipsten (bild 1/8/9/10)

Ta av de tre skruvarna (14) från skyddskåpan (B) vid slipstenen och ta sedan av kåpan (bild 8). Ta därefter av skruvarna (14) från skyddskåpan (F) vid slipbandet och ta av kåpan (bild 1). Lossa på muttern (bild 9/D) (**Obs! Slipstenen är fastskruvad med vänstergänga**) genom att hålla emot muttern (bild 9a/E) till den motsatta löprullen för slipbandet med en nyckel. Ta sedan av flänsen (C). Därefter kan du byta ut slipstenen (5). Använd en trasa när en ny slipsten ska monteras. Sätt flänsen (C) på axeln skruva åt muttern (D) handfast (bild 10). För att dra åt muttern (D), håll fast slipstenen (5) med en trasa och dra sedan åt muttern (D) (bild 10).

6.5 Byta slipband (bild 1/11)

- Lossa på de fem skruvarna (14) och ta av sidokåpan (F). Lossa på spännskruven till den övre bandrullen (12) med ett par varv.
- Tryck ned spänsspaken (13) och dra sedan av slipbandet från löprullarna.
- Lägg det nya slipbandet (11) på mitten av den undre och den övre löprullen och släpp därefter spänsspaken (13).
- Dra sedan åt spännskruven (12) och montera tillbaka sidokåpan.
- Använd den sidoplacerade justerskruven (15) för att ställa in bandlöpningen. Lossa på

muttern till justerskraven (15) och ställ därefter in bandlöpnings precision med en skruvmejsel. Det enklaste metoden för att ställa in bandlöpnings är att vrida runt slipbandet för hand. När bandlöpnings har ställts in kan muttern dras åt på nytt med en ringnyckel.

7. Använda maskinen

7.1 Strömbrytare (1)

Ställ strömbrytaren (1) i läge 1 för att slå på maskinen.

Ställ strömbrytaren (1) i läge 0 för att slå ifrån maskinen.

Efter att du har slagit på maskinen måste du vänta tills det maximala varvtalet har uppnåtts. Först därefter kan du börja slipa.

7.2 Slipning

- Lägg arbetsstycket på slipjiggen (7) och flytta det sedan långsamt i önskad vinkel mot slipstenen (5) tills det rör emot stenen.
- För arbetsstycket lätt fram och tillbaka för att få ett perfekt slipresultat. Slipstenen (5) kommer då att slitas likformigt. Låt arbetsstycket svalna emellanåt.

7.3 Bandslipning

- Håll alltid fast arbetsstycket ordentligt medan du slipar.
- Utöva inget stort tryck på arbetsstycket.
- Flytta arbetsstycket fram och tillbaka medan du slipar på slipbandet. Därmed kan du förhindra att slippappret slits ned ojämnt!
- Viktigt! För att undvika att virke splittras bör du alltid slipa det i samma riktning som ådringen.

Varning!

Om slipstenen eller slipbandet blockeras under drift måste du ta bort arbetsstycket och därefter vänta tills maskinen har nått sitt högsta varvtal på nytt.

8. Byta ut nätkabeln

Om nätkabeln till denna produkt har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en annan person med liknande behörighet eftersom det annars finns risk för personskador.

9. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Dra alltid ut stickkontakten inför alla rengöringsarbeten.

9.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre.

9.2 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

9.3 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
- Maskinens artikel-nr.
- Maskinens ident-nr.

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info



SE

10. Förvaring

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

11. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och tillbehören består av olika material som till exempel metaller och plaster. Lämna in defekta komponenter till ett godkänt insamlingsställe i din kommun. Hör efter med din kommun eller med försäljaren i din specialbutik.



Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:

Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidra till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

12.Förklaring om överensstämmelse

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar		CE	
Konformitätserklärung			
D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel		Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
SLO	potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	ja изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SK	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
		IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru
Standbandschleifer PSDS 240 A1 (Parkside)			
<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC		
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV	Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC		Notified Body No.:	
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC		Reg. No.:	
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC		
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input type="checkbox"/> Annex V		
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	<input type="checkbox"/> Annex VI	Noise measured: L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A)	
<input type="checkbox"/> 97/23/EC		P = KW; L/D = cm	
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC	Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC		Emission No.:	
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC			
Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3			
Landau/Isar, den 28.01.2013	 Weichselgartner/General-Manager	 Wentao/Product-Management	
First CE: 13		Archive-File/Record: NAPR006586	
Art.-No.: 44.661.43	I.-No.: 11013	Documents registrar: Daniel Protschka	
Subject to change without notice		Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar	

13. Garantibevis

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. I dessa garantivillkor regleras extra garantitjänster. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna täcker endast in sådana brister som kan härledas till material- eller fabriktionsfel och är begränsade till arbetsuppgifter som syftar till att åtgärda dessa brister eller byta ut produkten. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter. Vår garanti omfattar dessutom inte ersättning för transportskador, skador som kan härledas till missaktade monteringsanvisningar eller ej föreskriven installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missbruk eller ej ändamålsenliga användningar (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador om produkten har fallit ned) samt normalt och användningsbundet slitage. Detta gäller särskilt för batterier som täcks av en 12 månaders garanti. Anspråk på garanti upphör att gälla om ingrepp redan har gjorts i produkten.
3. Garantitiden uppgår till 3 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantiid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
4. För att du ska kunna ställa anspråk på garantin ska den defekta produkten skickas in i tillräckligt frankerat skick till adressen som anges nedan. Bifoga kvittot i original eller ett annat daterat köpebevis. Förvara därför kassakvittot på en säker plats! Beskriv orsaken till reklamationen så noggrant som möjligt. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny apparat av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

Svenska Einhell AB

Åskvädersgatan 4

418 34 Göteborg

Tel.: +46 31 550 999 · Fax: +46 31 550 998

IAN 90851



Sommaire

1. Introduction.....	32
2. Consignes de sécurité.....	32
3. Description de l'appareil et contenu de la livraison.....	36
4. Utilisation conforme à l'affectation.....	36
5. Données techniques.....	37
6. Avant la mise en service.....	38
7. Commande.....	39
8. Remplacement de la ligne de raccordement réseau.....	39
9. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange.....	40
10. Stockage.....	40
11. Mise au rebut et recyclage.....	40
12. Déclaration de conformité.....	41
13. Bon de garantie.....	42

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques



Avertissement - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures



Portez une protection de l'ouïe. L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.



Portez un masque anti-poussière. Lors de travaux sur du bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante !



Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.

1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez fait le choix d'un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des indications importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Familiarisez-vous avec toutes les indications d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Utilisez le produit conformément à la description uniquement et pour les domaines d'application énoncés. Si vous remettez le produit à d'autres personnes, veuillez leur remettre également tous les documents.

2. Consignes de sécurité

⚠ Avertissement !

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Consignes de sécurité

Attention! Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales suivantes.

Veuillez lire et observer les indications avant d'utiliser l'appareil et conservez bien les consignes de sécurité.

1. **Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail**
 - Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.
2. **Tenez compte de l'environnement du domaine de travail**
 - N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veuillez

à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

3. **Protégez-vous contre les décharges électriques**
 - Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme p. ex. tuyaux: radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs.
4. **Tenez les enfants éloignés!**
 - Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.
5. **Rangez vos outils dans un endroit sûr**
 - Les outils non utilisés devraient être rangés dans un endroit sec, ferme et hors de la portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil**
 - Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
7. **Utilisez l'outil adéquat**
 - N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs adaptables de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus. p. ex. n'employez pas de scie circulaire à main pour abattre ou pour débrancher des arbres.
8. **Portez de vêtements de travail appropriés**
 - Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.
9. **Portez des lunettes de protection**
 - Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.
10. **Préservez le câble d'alimentation**
 - Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

11. **Fixez bien la pièce**
 - Employez un dispositif de serrage ou un étau afin de bien fixer la pièce. Elle sera ainsi bloquée plus sûrement qu'avec votre main et vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.
12. **N'élargissez pas trop votre rayon d'action**
 - Évitez d'adopter une position fatigante pour le corps. Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.
13. **Entretenez vos outils soigneusement**
 - Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Vérifiez le câble de rallonge périodiquement et remplacez – le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.
14. **Débranchez la fiche de la prise**
 - En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil, comme p. ex. de lame de scie, de foret et de tout autre outillage.
15. **Enlevez les clés à outils**
 - Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage aient été retirés.
16. **Évitez tout démarrage involontaire**
 - Ne portez pas d'outil en ayant doigt place sur l'interrupteur tant qu'il est branché au réseau électrique. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position de coupure avant de brancher l'outil au réseau électrique.
17. **Câble de rallonge pour l'extérieur**
 - À l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués avec le marquage correspondant.
18. **Soyez toujours attentif**
 - Observez votre travail. Agissez en faisant de bon sens. N'employez pas l'outil lorsque êtes fatigué.
19. **Contrôlez si votre appareil est endommagé**
 - Avant d'utiliser a nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité. Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil. Tout dispositif de sécurité et oute pièce endommagés, doivent être réparés ou échangés de manière appropriée par un atelier du service après-vente, pour autant que d'autres instructions ne soient contenues dans la notice d'emploi. Tout interrupteur de commande défectueux doit être remplacé par un atelier du service après-vente. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.
20. **Attention!**
 - Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et dispositifs adaptables mentionnés dans la notice d'emploi ou recommandés par le fabricant de l'outil. L'utilisation d'accessoires ou d'outils adaptables autres que ceux recommandés dans la notice d'emploi ou dans le catalogue, peut signifier pour vous un danger personnel de blessure.
21. **Faites réparer votre outil par un spécialiste**
 - Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.
22. **Raccordez le dispositif d'aspiration**
 - Si des raccords pour l'aspiration de la poussière existent, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et utilisés.

Consignes de sécurité et protection contre les accidents

Un travail sans accident et sans danger n'est garanti avec cet outil que si vous lisez entièrement les consignes de sécurité et le mode d'emploi et respectez les remarques qui y figurent.

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil, le câble de raccordement et la rallonge. Travaillez uniquement avec un appareil impeccable et non endommagé. Les pièces abîmées doivent être immédiatement remplacées par un spécialiste en électricité.
- Avant tous travaux sur la machine, tout changement d'outil et en cas de non utilisation, débranchez la fiche de contact de la prise électrique.
- Afin d'éviter un endommagement du câble réseau, faites toujours passer le câble réseau vers l'arrière de la machine.
- Stockez les outils en lieu sûr et hors de portée des enfants.

Ne pas usiner les matériaux contenant de l'amiante.

Respectez les règlements de protection contre les accidents des caisses de prévoyance (VBG 119).

- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les réparations doivent exclusivement être effectuées par un(e) spécialiste en électricité.
- Le bruit sur le poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection acoustiques et auditives sont nécessaires pour l'opérateur. Le bruit de cet appareil électrique est mesuré selon IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 partie 21, NFS 31-031 (84/537/CEE).
- Veillez à avoir une position stable. Évitez une tenue anormale du corps.
- N'exposez pas votre appareil électrique à la pluie. N'utilisez pas votre appareil électrique dans un environnement humide ou mouillé, ni à proximité de liquides inflammables.
- Protégez le câble réseau des endommagements par l'huile, les solvants et des bords acérés.
- Gardez votre poste de travail en bon ordre.
- Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous branchez l'appareil sur le réseau

électrique.

- Portez une tenue de travail appropriée. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou. Portez un filet à cheveux pour les cheveux longs.
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et appareils additionnels du fabricant de l'outil.
- Portez lors du meulage, du brossage et du tronçonnage toujours des lunettes de protection, des gants de protection et une protection auditive.
- Vérifiez que la vitesse de rotation indiquée sur la meule est identique ou supérieure à la vitesse de rotation assignée de la touret.
- Assurez-vous que les cotes de la meule sont adaptées à la touret.
- Les meules doivent être conservées et manipulées soigneusement conformément aux indications du fabricant. Contrôlez la meule avant l'utilisation ; ne pas utiliser de produits cassés, fendus ou autrement endommagés.
- Veillez à utiliser uniquement des meules et des brosses qui indiquent une vitesse de rotation au moins aussi élevée que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil électrique.
- Assurez-vous que les outils d'meulage sont montés conformément aux indications du fabricant.
- Veillez à ce que des intercalaires soient utilisés lorsqu'ils sont fournis et exigés avec le produit abrasif.
- Veillez à ce que le produit abrasif soit correctement monté et fixé avant utilisation. Laissez fonctionner l'outil à vide pendant 5 minutes dans un endroit sûr. Arrêtez-le immédiatement si d'importantes vibrations se produisent ou si vous constatez d'autres défauts. Lorsque cette situation survient, contrôlez la machine afin de trouver la cause.
- Ne jamais utiliser l'outil électrique sans le capot de protection fourni.
- N'utilisez pas de douille de réduction séparée ou d'adaptateur pour fixer des meules avec un gros trou.
- Veillez à ce que les étincelles provoquées lors de l'utilisation ne provoquent pas de danger, n'entrent pas en contact avec des personnes par ex. ou n'enflamment pas de substances

inflammables.

- Utilisez toujours des lunettes de protection et une protection auditive ; utilisez également si nécessaire d'autres équipements de protection comme des gants, un tablier et un casque.
- La pièce à usiner chauffe lors de l' meulage.

Attention ! Risque de brûlure !

Laissez refroidir la pièce à usiner. Le matériau peut rougir pendant l' meulage, refroidissez la pièce à usiner de temps en temps en cas d'usinage de longue durée.

N'utilisez pas de liquide de refroidissement ou autre.

Consignes de sécurité particulières

1. Avant la mise en service de l'affûteuse, il faut procéder à un essai sonore des meules (les meules en bon état rendent un son clair lorsqu'on les heurte légèrement avec un marteau (en plastique)). C'est également valable lorsque l'on fixe de nouvelles meules (dommages liés au transport). La machine doit être obligatoirement soumise à une marche d'essai sans charge d'au moins 5 minutes. Ce faisant, il faut s'éloigner de la zone de danger.
2. Il ne faut utiliser que des meules qui comportent des indications sur le fabricant, le mode de liaison, les dimensions et le nombre de rotations autorisé.
3. Les meules doivent être conservées dans un endroit sec à une température la plus constante possible.
4. Pour fixer les meules, il faut utiliser uniquement les brides de serrage fournies avec la livraison.
5. Pour fixer les meules, il faut utiliser uniquement des brides de serrage de taille et de forme identique. Les intercalaires entre les brides de serrage et les meules doivent être en matériau élastique par ex. caoutchouc, carton mou etc.,
6. L'orifice du logement des meules ne doit pas être élargi.
7. Les supports de pièce à usiner et les recouvrements supérieurs réglables doivent être toujours placés le plus près possible des meules. (écart 2 mm max. 2 mm).
8. Les meules ne doivent pas fonctionner sans dispositif de protection. Pendant leur fonctionnement, les écarts suivants ne doivent pas être dépassés :
 - Support de pièce à usiner/meule : maxi. 2 mm
 - Recouvrement de protection/meule : maxi. 2 mm
9. Avant l'utilisation du touret à meuler 2 meules, il faut monter les fixations de protection, les supports de pièce à usiner et les protections visuelles.
10. Lors du remplacement des meules, il faut débrancher au préalable la fiche de contact réseau.
11. La vitesse périphérique maximum de la meule à sec est de : 23,17 m/s

$$m/s = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$$
 - d = diamètre de la meule en mm
 - n = vitesse de rotation du moteur par minute
12. Température max. autorisée du carter du moteur : 80°C
13. Avant le début du travail, il faut fixer solidement la machine à l'établi à l'aide des 4 trous de fixation dans la plaque de base etc.
14. Il faut ajuster périodiquement le pare-étincelles afin que l'usure de la meule soit équilibrée, ce faisant l'écart entre le pare-étincelles et la meule doit être aussi petit que possible et en aucun cas supérieur à 2 mm.
15. Dès que le pare-étincelles et le support pour pièces à usiner ne peuvent plus être placés à 2 mm max. de la meule, la meule doit être changée au plus tard à ce moment-là.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

3. Description de l'appareil et contenu de la livraison

3.1 Description de l'appareil (figure 1/3/6/8/11)

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Verre de protection
3. Pare-étincelles
4. Capot de protection
5. Meule
6. Vis en étoile support de pièce à usiner
7. Support de pièce à usiner
8. Trous de fixation
9. Pied d'appui
10. Vis d'ajustage pare-étincelles
11. Bande abrasive
12. Vis de serrage pour rouleau de bande supérieur
13. Levier de serrage
14. Vis de fixation pour recouvrement latéral
15. Vis d'ajustage pour la course de bande

3.2 Contenu de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Attention !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Mode d'emploi d'origine

4. Utilisation conforme à l'affectation

La ponceuse est un appareil universel pour le dégrossissage et la rectification de métaux, bois de tous types et d'autres matériaux en utilisant la meule ou la bande abrasive appropriée. Seules les bandes abrasives ou meules convenant à la machine et dont les caractéristiques sont conformes à celles indiquées dans ce mode d'emploi doivent être employées.

La machine doit exclusivement être utilisée conformément à son affectation! Malgré l'emploi conforme à l'affectation, certains facteurs de risque résiduels ne peuvent être complètement supprimés. Selon la construction et la conception de la machine, les risques suivants peuvent apparaître :

- Contact avec la meule à l'endroit non recouvert.
- Projection de pièces provenant de meules endommagées.
- Projection de pièces à usiner et de parties de la pièce à usiner.
- Lésions de l'ouïe si vous n'employez pas la protection auditive nécessaire.
- Émissions nocives de poussière de bois en cas d'utilisation dans des pièces fermées.
- Les pièces en rotation de l'appareil ne peuvent pas être recouvertes pour des raisons fonctionnelles. Veuillez donc procéder avec précaution et bien tenir la pièce à usiner pour éviter qu'elle ne glisse, ce qui pourrait entraîner un contact de vos mains avec la bande abrasive.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

5. Données techniques

Tension nominale : 230 V ~ 50 Hz
 Puissance absorbée : 240 W S2 30 min
 vitesse de rotation de
 marche à vide n_0 : 2950 tr/min
 \varnothing meule : 150 mm
 Épaisseur de la meule : 20 mm
 \varnothing trou meule : 12,7 mm
 maxi. vitesse périphérique : 23,17 m/s
 Vitesse de la bande : 900 m/min
 Bande abrasive 50 x 686 mm
 Poids 7,2 kg

Durée de fonctionnement :

La durée de fonctionnement S2 30 min (fonctionnement de courte durée) indique que le moteur à puissance nominale (240 W) ne peut être maintenu en service que pour la durée indiquée (30 min) sur la plaque signalétique. Dans le cas contraire, il chaufferait au-delà du seuil autorisé. Pendant la pause, le moteur se refroidit jusqu'à retrouver sa température d'origine.

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 61029.

Niveau de pression acoustique L_{pA} 89 dB(A)
 Imprécision K_{pA} 3 dB
 Niveau de puissance acoustique L_{WA} 102 dB(A)
 Imprécision K_{WA} 3 dB

Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à EN 61029.

Valeur d'émission de vibration $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Insécurité $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Avertissement !

La valeur d'émission de vibration a été mesurée selon une méthode d'essai normée et peut être modifiée, en fonction du type d'emploi de l'outil électrique ; elle peut dans certains cas exceptionnels être supérieure à la valeur indiquée.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut également être utilisée pour estimer l'altération au début.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une

longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

6. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

- La machine doit être placée de façon à être bien stable, autrement dit vissée à fond sur un établi, ou autre.
- Avant la mise en service, les recouvrements et dispositifs de sécurité doivent être montés dans les règles de l'art.
- Les meules doivent pouvoir tourner librement.

6.1 Montage du pare-étincelles (fig. 1/3/4/5)

- Faites passer le pare-étincelles (3) sous le capot de protection (4). Vissez à fond le pare-étincelles (3) par le haut à l'aide de la vis d'ajustage (10) sur le capot de protection (4).
- Utilisez pour cela la vis (10) avec la rondelle élastique (a), la rondelle (b) et l'écrou (c) qui sont fixés sur le pare-étincelles (3). Pour le montage, vous avez besoin d'un tournevis et d'une clé polygonale correspondante pour contrer (figure 3).
- Réglez le pare-étincelles (3) à l'aide de la vis de réglage (10) de sorte que l'écart entre la meule à sec (5) et le pare-étincelles (3) soit aussi petit que possible et en aucun cas supérieur à 2 mm.
- Ajustez périodiquement le pare-étincelles (3) de telle sorte que l'usure des meules s'équilibre.

6.2 Montage des supports de pièce à usiner (figure 1/6/6a/ pos. 7)

- Vissez les supports de pièce à usiner (7) avec les vis en étoile (6) sur la ponceuse.
- Pour cela, poussez la vis (a) à travers l'évidement, là où le support de pièce à usiner (7) doit être fixé. Placez ensuite le support de pièce à usiner (7), la rondelle (b) et la rondelle à fentes (c). Pour finir, on place la vis en étoile (6) et on serre fixement.

6.3 Réglage des supports de pièces à usiner (figure 7 / pos. 7)

- Réglez les supports de pièce à usiner (7) à l'aide de la vis de réglage (6) de sorte que l'écart entre la meule à sec (5) et les supports de pièce à usiner (7) soit aussi petit que possible et en aucun cas supérieur à 2 mm.
- Réglez les supports de pièce à usiner (7) périodiquement de façon à ce que l'usure de la meule à sec (5) soit équilibrée.

6.4 Remplacement des meules (figure 1/8/9/10)

Retirez les 3 vis (14) de la partie latérale de protection (B) des meules et retirez celles-ci (figure 8). Retirez ensuite les vis (14) de la partie latérale de protection (F) de la bande abrasive et retirez celle-ci (figure 1). Desserrez l'écrou (figure 9/D) (**attention la bande abrasive est vissée par un filetage à gauche**), en maintenant l'écrou (figure 9a/E) de la poulie de la bande abrasive se situant à l'opposé. Retirez ensuite la bride (C). Remplacez maintenant la meule (5). Le montage s'effectue à l'aide d'un chiffon. Placez la bride (C) sur l'arbre et vissez l'écrou (D) à la force du poignet (figure 10). Pour serrer l'écrou (D), maintenez la meule (5) à l'aide d'un chiffon et serrez l'écrou (D) (figure 10).

6.5 Remplacement de la bande abrasive (figure 1/11)

- Desserrez les cinq vis (14) et retirez le recouvrement de protection latéral (F). Desserrez la vis de serrage pour le rouleau de bande supérieur (pos. 12) en la tournant la de plusieurs tours.
- Poussez le levier de serrage (pos. 13) vers le bas et tirez la bande abrasive des galets de roulement.
- Centrez la nouvelle bande abrasive (11) sur le galet inférieur et supérieur et relâchez le levier de serrage (pos. 13).
- Serrez à présent la vis de serrage (12) et montez le recouvrement latéral.
- A l'aide de la vis d'ajustage latérale de la course de bande abrasive (15), vous pouvez régler la course de la bande en desserrant l'écrou de la vis de serrage course de bande (15) et en réglant la précision de la course de bande à l'aide d'un tournevis. Pour faire au mieux, tournez la bande abrasive à l'aide de la main afin de régler la course de la bande précisément. Lorsque vous avez réglé la course de la bande, resserrer l'écrou à l'aide d'une clé polygonale.

7. Commande

7.1 Interrupteur marche/arrêt (1)

Mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) en position 1 pour la mise en circuit.

Pour la mise hors circuit, mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) en position 0.

Après avoir mis l'appareil en marche, attendez qu'il ait atteint sa vitesse de rotation maximale. Ne commencez l'usinage qu'à ce moment-là.

7.2 Meulage

- Posez la pièce à usiner sur le support de pièce à usiner (7) et guidez-la lentement le long de la meule (5) à l'angle souhaité jusqu'à ce qu'elle la touche.
- Déplacez la pièce à usiner d'avant en arrière afin d'obtenir un résultat d'usinage optimal. De cette manière, la meule (5) s'use en outre uniformément. Laissez refroidir la pièce à usiner de temps en temps.

7.3 Ponçage à bande

- Tenez toujours bien la pièce à usiner pendant le ponçage.
- N'exercez pas de grande pression.
- La pièce à usiner doit être déplacée en va et vient sur la bande abrasive pendant le ponçage, pour éviter que le papier abrasif ne s'use d'un seul côté !
- Important ! Les pièces de bois doivent toujours être poncées dans le sens du fil du bois pour éviter qu'il ne se détache par éclats.

Attention !

Si lors du travail, la meule ou la bande abrasive se bloque, veuillez retirer votre pièce à usiner et attendre que l'appareil atteigne à nouveau sa vitesse maximale.

8. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

9. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

9.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.

9.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

9.3 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

11. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières.

L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Éliminez les composants défectueux dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un commerce spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune !



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

12. Déclaration de conformité

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar		CE	
Konformitätserklärung			
D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	HR	izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
SLO	potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	ja изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SK	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
		IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru
Standbandschleifer PSDS 240 A1 (Parkside)			
<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC		
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV	Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC		Notified Body No.:	
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC		Reg. No.:	
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC		
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input type="checkbox"/> Annex V		
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	<input type="checkbox"/> Annex VI	Noise measured: L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A)	
<input type="checkbox"/> 97/23/EC		P = KW; L/Ø = cm	
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC	Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC		Emission No.:	
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC			
Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3			
Landau/Isar, den 28.01.2013	 Weichselgartner/General-Manager	 Wentao/Product-Management	
First CE: 13		Archive-File/Record: NAPR006586	
Art.-No.: 44.661.43	I.-No.: 11013	Documents registrar: Daniel Protschka	
Subject to change without notice		Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar	

13. Bon de garantie

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie. Nous restons également volontiers à votre disposition au numéro de téléphone de service indiqué plus bas. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois. Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.
3. Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire reconnaître votre demande de garantie, veuillez nous envoyer l'appareil défectueux franco de port à l'adresse indiquée ci-dessous. Ajoutez à l'envoi l'original du bon d'achat ou de tout autre preuve de l'achat datée. Veuillez donc toujours bien conserver le bon d'achat en guise de preuve ! Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Bien entendu, nous sommes prêts également à réparer les appareils défectueux contre remboursement des frais, dès lors que l'appareil n'est plus ou pas garanti. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Service Einhell

Voor de Blanken 21 · NL-7963RP Ruinen

Tel. nederlandstalig: (+32) (0)78 053010 · Tel. francophone: (+32) (0)78 052001

Fax: (+32) (0)78 054014 · E-mail: service@einhell.be

IAN 90851



Inhoudsopgave

1. Inleiding	45
2. Veiligheidsaanwijzingen	45
3. Beschrijving van het toestel en leveringsomvang	48
4. Doelmatig gebruik	49
5. Technische gegevens	49
6. Vóór inbedrijfstelling	50
7. Bediening	52
8. Vervanging van de netaansluitleiding	52
9. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken	52
10. Opbergen	53
11. Afvalbeheer en recyclage	53
12. Verklaring van Overeenstemming	54
13. Garantiebewijs	55

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden



Waarschuwing - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen



Draag een gehoorbeschermer. Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.



Draag een stofmasker. Bij het bewerken van hout en andere materialen kan stof ontstaan dat schadelijk is voor de gezondheid. Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt!



Draag een veiligheidsbril. Vonken die tijdens het werk ontstaan of splinters, spanen en stof die uit het toestel ontsnappen kunnen leiden tot zichtverlies.

1. Inleiding

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw toestel.

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De handleiding maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt u zich vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het toestel gebruikt. Gebruik het product enkel zoals beschreven en voor de opgegeven toepassingsgebieden. Geef alle documenten mee als u het product aan derden overlaat.

2. Veiligheidsaanwijzingen

⚠ Waarschuwing!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Veiligheidsinstructies

Attentie! Bij het gebruik van elektrische gereedschappen moeten tegen schok-, verwondings- en brandgevaar in principe steeds de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen. Lees deze aanwijzingen en hou er rekening mee voordat u het toestel gebruikt en bewaar de veiligheidsinstructies goed.

1. **Houdhet werkgebied op orde.**
 - Een wanordelijke werkomgeving leidt tot ongelukken.
2. **Houdtrekening met omgevingsinvloeden.**
 - Laat elektrische gereedschappen niet in de regen liggen. Gebruik elektrische gereedschappen niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor een goede verlichting. Gebruik elektrische gereedschappen niet in de buurt van bradbare vloeistoffen of gasen.
3. **Voorkom een elektrische schok.**
 - Vermijd lichaamscontact met gearde objecten, zoals metalen buizen, radiatoren. C. V. kachels, koelkasten enz.
4. **Houdtkinderen uit de buurt.**
 - Laat andere personen niet aan gereedschap of snoer komen, houdtze weg van het werkgebied.
5. **Berg het gereedschap veilig op.**
 - Niet in gebruik zijnde elektrische gereedschappen moeten in droge, afgesloten ruimten, buiten het bereik van kinderen bewaard worden.
6. **Overbelast het gereedschap niet.**
 - Men werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
7. **Gebruik het juiste gereedschap.**
 - Gebruik geen machines met een te laag vermogen of voorzetapparatuur voor een te zware belasting. Gebruik de machines niet voor een doel of karwei, waarvoor zij niet bestemd zijn, bijv. gebruik geen handcirkelzaag voor het omzagen van bomen of snoeien van takken.
8. **Draag geschikte werkkleding.**
 - Draag geen slobberende kleding of sieraden. Deze kunnen door de bewegende delen gegrepen worden. Bij het werken in de open lucht zijn rubber werkhandschoenen en schoenen met profielzolen aan te bevelen. Draag bij lang haar en haarnet.
9. **Gebruik een veiligheidsbril.**
 - Gebruik ook een stofmasker bij stofverwerkende werkzaamheden.
10. **Gebruik het snoer niet verkeerd.**
 - Draag de machine niet aan het snoer en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe kanten.
11. **Klem het werkstuk vast.**
 - Gebruik spanelementen of een bankschroef om het werkstuk vast te klemmen. Dit garandeert een veiligere klemming dan met de hand, bovendien kan men met twee handen werken.
12. **Zorg voor een veilige houding.**
 - Vermijd een abnormale lichaamshouding en zorg voor een stabiel evenwicht.

13. **Onderhoud het gereedschap zorgvuldig.**

– Houd het gereedschap scherp en schoon om beter en veiliger te kunnen werken. Volg de onderhoudsvoorschriften en de adviezen omtrent het verwisselen van gereedschappen op. Controleer regelmatig het snoer en laat dit bij beschadiging door een erkende vakman vernieuwen. Controleer regelmatig het verlengsnoer en vervang het indien het is beschadigd. Houdt de handgrepen droog en vrij van olie en vet.

14. **Trek de stekker uit het stopcontact.**

– Als het apparaat niet in gebruik is, tijdens het onderhoud en het verwisselen van gereedschappen, zoals, bijv. zaagbladen, boren en machinegereedschappen van welke soort dan ook.

15. **Laat geen gereedschapsleutels op de machine zitten.**

– Controleer voor het inschakelen of sleutels en andere hulpgereedschappen zijn verwijderd.

16. **Voorkom het per ongeluk inschakelen.**

– Draag geen aangesloten machines met de vinger aan de schakelaar. Controleer of de schakelaar bij aansluiting aan het lichtnet, uitgeschakeld staat.

17. **Verlengsnoer bij het gebruik buiten.**

– Gebruik buiten alleen voor dit doel goedgekeurde en overeenkomstig gekenmerkte verlengsnoeren.

18. **Wees steeds opmerkzaam.**

– Let steeds op het werk, ga met verstand te werk, gebruik de machine niet als men niet gekoncentreerd is.

19. **Controleer het elektrisch gereedschap op beschadigingen.**

– Voor het verdere gebruik van de machine moeten veiligheidsinrichtingen of beschadigde delen, zorgvuldig op een uitstekende en doelgerichte functie, worden beproefd. Controleer of de functie van de bewegende delen in orde is: of deze niet klemmen, of er geen delen gebroken zijn, of alle andere delen perfect en juist zijn gemonteerd en of alle andere voorwaarden, die het functioneren van

het apparaat zouden kunnen beïnvloeden, juist zijn.

Indien in de gebruiksaanwijzing niet anders is aangegeven, moeten beschadigde veiligheidsinrichtingen en machinedelen, door een servicewerkplaats vakkundig worden gerepareerd of worden verwisseld.

Beschadigde schakelaars moeten door een servicewerkplaats worden vervangen.

Gebruik geen apparatuur, waarvan de schakelaar niet aan-en uitschakeld kan worden.

20. **Attentie!**

– Gebruik in het belang van persoonlijke veiligheid, alleen toebehoren en hulpapparaten, die in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus worden aanbevolen. Het gebruik van andere dan de vermelde toebehoren of hulpgereedschappen, kan verwondingsgevaar opleveren.

21. **Reparaties mogen alleen door erkende reparateurs worden uitgevoerd.**

– Dit elektrisch gereedschap voldoet aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Ter voorkoming van ongevallen voor de gebruiker mogen reparaties alleen door vakkundig personeel worden uitgevoerd.

22. **Sluit de stofafzuiginrichting aan**

- Als er installaties voor het aansluiten van stofafzuiginrichtingen voorhanden zijn, vergeten U zich dat deze aangesloten en gebruikt worden.

Algemene veiligheidsaanwijzingen en ongevallenpreventie

Het werken zonder gevaar en ongevallen met het gereedschap is slechts gewaarborgd als u de veiligheidsinstructies en de handleiding helemaal leest en de daarin voorkomende instructies naleeft.

- Controleer vóór elk gebruik het toestel, de aansluitkabel en de stekker. Werk enkel met een onberispelijk en intact toestel. Beschadigde onderdelen dienen onmiddellijk door een elektricien te worden vervangen.
- Vóór alle werkzaamheden aan de machine, vóór het verwisselen van gereedschap en bij niet-gebruik telkens de netstekker uit het stopcontact trekken.

- Om een beschadiging van de netkabel te voorkomen, de netkabel altijd naar achteren van de machine weggeleiden.
- Bewaar de gereedschappen op een veilige en voor kinderen niet te bereiken plaats.

Asbest bevattende materialen mogen niet worden bewerkt.

Het desbetreffende ongevalpreventievoorschrift (VBG 119) van de vereniging ter voorkoming van arbeidsongevallen naleven.

- Gebruik enkel originele wisselstukken.
- Herstellingen mogen enkel door een elektrovakman worden uitgevoerd.
- De geluidsontwikkeling kan op de werkplaats 85 dB(A) overschrijden. In dit geval zijn geluidswerende en het gehoor beschermende maatregelen voor de bediener vereist. Het geluid van dit elektrisch gereedschap wordt gemeten volgens IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 deel 21, NFS 31-031 (84/537/EEG).
- Let op een veilige stand. Vermijd abnormale lichaamshoudingen.
- Stel uw elektrisch gereedschap niet bloot aan de regen. Gebruik elektrische gereedschappen niet in een natte of vochtige omgeving en niet in de buurt van brandbare vloeistoffen.
- Bescherm de netkabel tegen beschadiging door olie, oplosmiddelen en scherpe kanten.
- Hou uw werkplaats netjes.
- Vergewis u er zich van dat de schakelaar bij het aansluiten op het stroomnet uitgeschakeld is.
- Draag de gepaste werkkledij. Draag geen wijde kleding en geen sieraden. Draag bij lang haar een haarnet.
- Gebruik voor uw eigen veiligheid enkel accessoires en bijkomende toestellen van de fabrikant van het gereedschap.
- Draag bij het slijpen, borstelen en snijden steeds een veiligheidsbril, veiligheidshandschoenen en een gehoorbeschermer.
- Controleer of het toerental vermeld op de slijpschijf even groot of groter is dan het berekend toerental van de slijper.
- Vergewis u ervan dat de afmetingen van de slijpschijf bij de slijper passen.

- Slijpschijven moeten zorgvuldig volgens de instructies van de fabrikant worden bewaard en gehanteerd. Controleer de schijf vóór gebruik; geen gebroken, gebarsten of anderszins beschadigde producten gebruiken.
- Zorg ervoor dat er alleen slijpschijven en borstels worden ingezet met een opgedrukt toerental dat minstens zo hoog is als het op het typeplaatje van het toestel vermelde toerental.
- Vergewis u zich ervan dat slijpgereedschappen aangebracht zijn volgens de instructies van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat tussenlagen worden gebruikt indien die met het slijpmiddel ter beschikking worden gesteld en vereist zijn.
- Zorg ervoor dat het slijpmiddel vóór gebruik correct wordt aangebracht en bevestigd. Laat het gereedschap onbelast 5 minuten in een veilige stand draaien. Onmiddellijk stoppen, indien er zich aanzienlijke slingerbewegingen voordoen of andere gebreken worden vastgesteld. Indien zich deze toestand voordoet, controleer de machine dan om de oorzaak ervan te vast te stellen.
- Het elektrisch gereedschap nooit zonder de meegeleverde beschermkap gebruiken.
- Gebruik geen afzonderlijke verloopbus of adapter om slijpschijven met een groot gat passend te maken.
- Zorg ervoor dat vonken, die tijdens het gebruik worden opgewekt, geen gevaar veroorzaken, b.v. personen treffen of ontvlambare stoffen doen ontbranden.
- Gebruik altijd een veiligheidsbril en gehoorbeschermer; draag ook andere personen beschermende uitrustingen zoals handschoenen, schort en helm, indien nodig.
- Het werkstuk wordt door het slijpen warm.

Let op! Gevaar voor brandwonden!

Laat het werkstuk afkoelen. Het materiaal kan tijdens het slijpen uitgloeien, koel het werkstuk tussendoor af als u het lang bewerkt.

- Gebruik geen koelmiddelen en dergelijke.

Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

1. Vóór inbedrijfstelling van de slijpmachine dienen de slijplichamen aan een klankproef te worden onderworpen (intacte slijplichamen hebben een heldere klank als u er lichtjes met een kunststof hamer tegen slaat). Dit geldt eveneens als nieuwe slijplichamen worden opgespannen (transportschade). De machine moet zeker minstens een vijftal minuten onbelast proefdraaien. Daarbij dient u uit de gevarenzone weg te gaan.
2. Er mogen enkel slijplichamen worden gebruikt waarop de fabrikant, de wijze van binding, de afmeting en het toelaatbare toerental staan vermeld.
3. Slijplichamen moeten op een droge plaats bij zo constant mogelijke temperaturen worden bewaard.
4. Voor het opspannen van de slijplichamen mogen enkel de meegeleverde spanflenzen worden gebruikt.
5. Voor het opspannen van de slijplichamen mogen enkel even grote en identiek gevormde spanflenzen worden gebruikt. De tussenlagen tussen spanflens en slijplichamen moeten van elastische materialen zoals b.v. rubber, zacht karton enz. zijn.
6. Het bevestigingsboorgat van de slijplichamen mag niet achteraf door boren worden vergroot.
7. De werkstukhouders en de bovenste bijregelbare beschermende afdekkingen moeten zo dicht mogelijk tegen het slijplichaam worden geplaatst (afstand maximaal 2 mm).
8. Slijplichamen mogen niet zonder bescherminrichting worden gebruikt. Daarbij mogen de volgende afstanden niet worden overschreden:
 - werkstuksteun/slijpschijf: max. 2 mm
 - beschermende afdekking/slijpschijf: max. 2 mm
9. Voordat u de dubbele slijper gebruikt, moeten de beschermende houder, de werkstuksteun en de blindering worden aangebracht.
10. Trek de netstekker uit het stopcontact alvorens van slijpschijf te verwisselen.

11. De max. randsnelheid van de droge slijpschijf bedraagt: 23,17 m/s

$$m/s = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$$

d = diameter van de slijpschijf in mm

n = motortoerental per minuut

12. Max. toelaatbare motorhuistemperatuur : 80°C
13. Voor werkbegin dient de slijpmolen d.m.v. 4 bevestigingsgaten in de grondplaat goed op de werkbank enz. te worden vastgeschroefd.
14. De bijregeling van het vonkenscherm dient regelmatig te gebeuren teneinde de slijtage van de schijf te compenseren. Daarbij dient de afstand tussen het vonkenscherm en de schijf zo klein mogelijk te worden gehouden en mag die in geen geval groter dan 2 mm zijn.
15. Zodra het vonkenscherm en de werkstuksteun niet meer op maximaal 2 mm van de slijpschijf kan worden afgesteld, moet de slijpschijf ten laatste worden vervangen.

Bewaar de veiligheidsvoorschriften goed.

3. Beschrijving van het toestel en leveringsomvang

3.1 Beschrijving van het toestel (fig. 1/3/6/8/11)

1. Aan-/Uitschakelaar
2. Beschermend glas
3. Vonkenscherm
4. Beschermkap
5. Slijpschijf
6. Sterschroef werkstuksteun
7. Werkstuksteun
8. Bevestigingsgaten
9. Standvoet
10. Justeerschroef vonkenscherm
11. Schuurband
12. Spanschroef voor bovenste bandrol
13. Spanhefboom
14. Bevestigingsschroef voor zijdelingse afdekking

15. Justerschroef bandloop

3.2 Leveringsomvang

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Let op!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Originele handleiding

4. Doelmatig gebruik

De schuurmachine is een gecombineerd toestel voor het grof en fijn slijpen/schuren van metalen, alle soorten hout en andere materialen met gebruik van de gepaste slijpschijf/schuurband. Er mogen alleen schuurbanden of slijpschijven worden gebruikt die geschikt zijn voor de machine en overeenkomen met de karakteristieke gegevens vermeld in deze handleiding.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor hij bedoeld is! Ondanks een doelmatig gebruik kunnen bepaalde resterende risicofactoren niet volledig uit de weg worden geruimd. Wegens de constructie en de opbouw van de machine zouden zich de volgende punten kunnen voordoen:

- Contact met de slijpschijf in de niet afgedekte zone.
- Wegspringen van stukken van defecte slijpschijven.
- Wegspringen van werkstukken en werkstuk-

delen.

- Gehoorschade bij niet-gebruik van de nodige gehoorbeschermer.
- Bij gebruik in gesloten vertrekken vrijkomen van houtstof dat schadelijk is voor de gezondheid.
- De roterende onderdelen van het gereedschap kunnen om functionele redenen niet worden afgedekt. U dient dan ook met overleg te werk te gaan en het werkstuk goed vast te houden om het wegglijden te voorkomen waardoor uw handen met het schuurband in aanraking zouden kunnen komen.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

5. Technische gegevens

Nominale spanning: 230 V ~ 50 Hz
 Opgenomen vermogen: 240 watt S2 30 min
 Nullasttoerental motor n_0 : 2950 min⁻¹
 ø slijpschijf: 150 mm
 Dikte van de slijpschijf: 20 mm
 ø boorgat slijpschijf: 12,7 mm
 Max. omtreksnelheid: 23,17 m/s
 Bandsnelheid: 900 m/min
 Schuurband 50 x 686 mm
 Gewicht 7,2 kg

Inschakelduur:

De inschakelduur S2 30 min (kortstondig bedrijf) betekent dat de motor met het nominaal vermogen (240 W) enkel voor de tijd (30 min) vermeld op het kenplaatje voortdurend mag worden belast. Anders zou hij ontoelaatbaar warm worden. Tijdens de pauze koelt de motor weer af op zijn oorspronkelijke temperatuur.

Geluid en vibratie

De geluids- en vibratiewaarden werden bepaald volgens EN 60745.

Geluidsdrukniveau L_{pA}	89 dB (A)
Onzekerheid K_{pA}	3 dB
Geluidsvermogen L_{WA}	102 dB (A)
Onzekerheid K_{WA}	3 dB

Draag een gehoorbeschermer.

Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.

Totale vibratiewaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745.

Trillingsemissiewaarde $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Waarschuwing!

De opgegeven trillingsemissiewaarde is gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kan veranderen naargelang van de wijze waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt en in uitzonderingsgevallen boven de opgegeven waarde liggen.

De vermelde trillingsemissiewaarde kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De vermelde trillingsemissiewaarde kan ook worden gebruikt om voor begin van de werkzaamheden de nadelige gevolgen te beoordelen.

Beperk de geluidsontwikkeling en vibratie tot een minimum!

- Gebruik enkel intacte toestellen.
- Onderhoud en reinig het toestel regelmatig.
- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het toestel niet.
- Laat het toestel indien nodig nazien.
- Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
- Draag handschoenen.

Restrisico's

Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend. Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:

1. Longletsels indien geen gepaste stofmasker wordt gedragen.
2. Gehoorschade indien geen gepaste gehoorbeschermer wordt gedragen.
3. Schade aan de gezondheid die voortvloeit uit hand-arm-trillingen indien het toestel lang zonder onderbreking wordt gebruikt of niet naar behoren wordt gehanteerd en onderhouden.

6. Vóór inbedrijfstelling

Controleer of de gegevens vermeld op het kenplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet alvorens het gereedschap aan te sluiten.

Verwijder altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap anders afstelt.

- De machine moet zo worden opgesteld dat hij veilig staat, d.w.z. hij moet op een werkbank of iets dergelijks worden vastgeschroefd.
- Vóór inbedrijfstelling moeten alle afdekkingen en veiligheidsinrichtingen naar behoren zijn gemonteerd.
- De slijpschijven moeten vrij kunnen draaien.

6.1 Montage vonkenscherm (fig. 1/3/4/5)

- Schuif het vonkenscherm (3) onder de beschermkap (4). Schroef het vonkenscherm (3) van boven op de beschermkap (4) vast met de justerschroef (10).
- Gebruik hiervoor de schroef (10) met de veerring (a), de schijf (b) en de moer (c), die aan het vonkenscherm (3) zijn bevestigd. Voor de montage heeft u een schroevendraaier nodig en een passende ringsleutel om tegen te houden (fig. 3).
- Stel het vonkenscherm (3) af d.m.v. de justerschroef (10) zodat de afstand tussen de droogslijpschijf (5) en het vonkenscherm (3) zo klein mogelijk is en geenszins groter is dan 2 mm.
- Stel het vonkenscherm (3) periodiek af zodat de slijtage van de schijf wordt gecompenseerd.

6.2 Montage werkstuksteunen (fig. 1/6/6a/pos. 7)

- Schroef de werkstuksteunen (7) met de sterschroeven (6) vast op de slijp-/schuurmachine.
- Hiervoor schuift u de schroef (a) door de uitsparing, waar de werkstuksteun (7) moet worden bevestigd. Zet eerst de werkstuksteun (7), en dan de schijf (b) en tandschijf (c) erop. Als laatste wordt de sterschroef (6) erop gezet en vastgedraaid.

6.3 Afstelling werkstuksteunen (fig. 7/pos. 7)

- Stel de werkstuksteunen (7) met de sterschroeven (6) zo af, dat de afstand tussen droogslijpschijf (5) en werkstuksteun (7) zo klein mogelijk is en geenszins groter dan 2 mm.
- Stel de werkstuksteunen (7) periodiek af zodat de slijtage van de droogslijpschijf (5) wordt gecompenseerd.

6.4. Verwisselen van slijpschijf (fig. 1/8/9/10)

Verwijder de 3 schroeven (14) van het zijgedeelte (B) van de beschermkap van de slijpschijf en neem dit weg (fig. 8). Verwijder dan de schroeven (14) van het zijgedeelte (F) van de beschermkap van de schuurband en neem dit weg (fig. 1). Draai de moer (fig. 9/ D) los (**let op: de slijpschijf is vastgeschroefd met een linkse schroefdraad**) door de moer (fig. 9a/ E) van de looprol van de schuurband aan de overkant tegen te houden. Neem daarna de flens (C) weg. Nu kunt u de slijpschijf (5) vervangen. De montage gebeurt met behulp van een doek. Zet de flens (C) op de as en schroef de moer (D) handvast aan (fig. 10). Om de moer (D) vast te draaien houdt u de slijpschijf (5) vast met een doek en draait u de moer (D) aan (fig. 10).

6.5. Verwisselen van schuurband (fig. 1/11)

- Draai de vijf schroeven (14) los en verwijder de zijdelingse beschermende afdekking (F). Draai de spanschroef voor de bovenste bandrol (12) enkele omdraaiingen los.
- Druk de spanhefboom (13) omlaag en trek de schuurband van de looprollen.
- Plaats de nieuwe schuurband (11) in het midden op de onderste en bovenste looprol en laat dan de spanhefboom (13) los.
- Draai dan de spanschroef (12) vast en monteer de zijdelingse afdekking.
- Met de zijdelingse justerschroef bandloop (15) kunt u de bandloop instellen door de moer van de justerschroef bandloop (15) los te draaien en met een schroevendraaier de nauwkeurigheid van de bandloop te regelen. Het best draait u hiervoor de schuurband met de hand om de bandloop nauwkeurig in te kunnen stellen. Als u de bandloop heeft ingesteld, draait u de moer weer vast met een ringsleutel.

7. Bediening

7.1 Aan-/Uit-schakelaar (1)

Breng de AAN/UIT-schakelaar (1) in stand 1 om het toestel aan te zetten.

Om het toestel uit te schakelen brengt u de AAN/UIT-schakelaar (1) in stand 0.

Wacht na het aanzetten tot het gereedschap zijn maximum toerental heeft bereikt. Begin dan pas met het slijpen.

7.2 Slijpen

- Leg het werkstuk op de werkstuksteun (7) en breng het langzaam in de gewenste hoek naar de slijpschijf (5), tot het in contact komt met de schijf.
- Beweeg het werkstuk lichtjes heen en weer om een optimaal slijpresultaat te behalen. De slijpschijf (5) wordt op die manier bovendien gelijkmatig afgesleten. Laat het werkstuk tussendoor afkoelen.

7.3 Bandschuren

- Hou het werkstuk tijdens het schuren steeds goed vast.
- Oefen geen grote druk uit.
- Het werkstuk moet bij het schuren op de schuurband heen en weer worden bewogen om te voorkomen dat het schuurpapier eenzijdig afslijft!
- Belangrijk! Stukken hout moeten steeds in de richting van de nerf worden geschuurd om het afsplinteren te voorkomen.

Let op!

Als tijdens het werken de schijf of de schuurband blokkeren, neem uw werkstuk dan weg en wacht tot het toestel zijn maximum toerental weer heeft bereikt.

8. Vervanging van de netaansluitleiding

Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

9. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

9.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terecht komt.

9.2 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

9.3 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

10. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

11. Afvalbeheer en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan de grondstofkringloop terug worden ingebracht. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Ontdoet u zich van defecte onderdelen op de inzamelplaats waar u gevaarlijke afvalstoffen mag afgeven. Informeer u in uw speciaalzaak of bij uw gemeentebestuur!



Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de

12. Verklaring van Overeenstemming

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar		CE	
Konformitätserklärung			
D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	HR	Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
SLO	potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	ja изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SK	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
		IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru
Standbandschleifer PSDS 240 A1 (Parkside)			
<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC		
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV		
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC	Notified Body:		
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	Notified Body No.:		
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	Reg. No.:		
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC		
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	<input type="checkbox"/> Annex V		
<input type="checkbox"/> 97/23/EC	<input type="checkbox"/> Annex VI		
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	Noise measured: L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A)		
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC	P = KW; L/D = cm		
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC	Notified Body:		
	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC		
	Emission No.:		
Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3			
Landau/Isar, den 28.01.2013	 Weichselgartner/General-Manager	 Wentao/Product-Management	
First CE: 13		Archive-File/Record: NAPR006586	
Art.-No.: 44.661.43	I.-No.: 11013	Documents registrar: Daniel Protschka	
Subject to change without notice		Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar	

13. Garantiebewijs

Geachte klant,
onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderhevig. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt het ons ten zeerste en vragen u zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het hieronder vermelde servicetelefoonnummer. Voor vorderingen in verband met garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden regelen bijkomende garantieprestaties. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor uw gratis.
2. De garantieprestatie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en is beperkt tot het verhelpen van deze gebreken of het vervangen van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantieovereenkomst komt daarom niet tot stand als het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt. Uitgesloten van onze garantie zijn verder schadeloosstellingen voor transportschade, schade door niet-naleving van de montage-instructies of op grond van ondeskundige installatie, niet-naleving van de handleiding (zoals door b.v. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort), oneigenlijke of onoordeelkundige toepassingen (zoals b.v. overbelasting van het apparaat of gebruik van niet toegestane inzetgereedschappen of toebehoren), niet-naleving van de onderhouds- en veiligheidsbepalingen, binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals b.v. zand, stenen of stof), gebruikmaking van geweld of invloeden van buitenaf (zoals b.v. schade door neervallen) alsmede door normale slijtage die zich bij het doelmatig gebruik van het apparaat voordoet. Dit geldt vooral voor accu's waarop wij 12 maanden garantie geven. Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt als op het apparaat reeds ingrepen werden uitgevoerd.
3. De garantieperiode bedraagt 3 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het geldend maken van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
4. Om een garantieclaim geldend te maken dient u het defecte apparaat franco op te sturen aan het hieronder vermelde adres. Voeg het originele verkoopbewijs of een ander gedateerd bewijs van aankoop bij. Gelieve daarom de kassabon als bewijs goed te bewaren! Wij verzoeken u de reden van de klacht zo nauwkeurig mogelijk te beschrijven. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie bezorgen wij u per omgaande een hersteld of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om mits betaling van de kosten defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Service Einhell

Voor de Blanken 21

NL-7963RP Ruinen

Tel. nederlandstalig: (+32) (0)78 053010 · Tel. francophone: (+32) (0)78 052001

Fax: (+32) (0)78 054014 · E-mail: service@einhell.be

IAN 90851



Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	58
2. Sicherheitshinweise	58
3. Gerätebeschreibung und Lieferumfang	62
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	62
5. Technische Daten	63
6. Vor Inbetriebnahme	64
7. Bedienung	65
8. Austausch der Netzanschlussleitung	65
9. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung	65
10. Lagerung	66
11. Entsorgung und Wiederverwertung	66
12. Konformitätserklärung	67
13. Garantiekunde	68

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten



DE/AT/CH



Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraus tretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Sicherheitshinweise

⚠ Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung

– Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.

2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse

– Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag

– Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.

4. Halten Sie Kinder fern!

– Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.

5. Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf

– Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

6. Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht

– Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

7. Benutzen Sie das richtige Werkzeug

– Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten.

Benutzen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür sie nicht bestimmt sind; zum Beispiel benutzen Sie keine Handkreissäge, um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.

8. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung

– Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

9. Benutzen Sie eine Schutzbrille

– Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.

10. Zweckentfremden Sie nicht das Kabel

– Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

11. Sichern Sie das Werkstück

– Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.

12. Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich

– Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

13. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt

– Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.

14. Ziehen Sie den Netzstecker

– Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.

15. Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken

– Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

16. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf

– Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

17. Verlängerungskabel im Freien

– Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

18. Seien Sie stets aufmerksam

– Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

19. Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen

– Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Über-

prüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

20. Achtung!

– Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehörteile kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

21. Reparaturen nur vom Elektrofachmann

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

22. Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an

– Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaugerinnen vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und benutzt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise und Unfallschutz

Ein unfallfreies und gefahrloses Arbeiten mit dem Werkzeug ist nur gewährleistet, wenn Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung vollständig lesen und die enthaltenen Hinweise befolgen.

- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät, die Anschlussleitung und den Stecker. Arbeiten Sie nur mit einem einwandfreien und unbeschädigten Gerät. Beschädigte Teile müssen sofort von einem Elektro-Fachmann erneuert werden.
- Vor allen Arbeiten an der Maschine, vor jedem Werkzeugwechsel und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Um Beschädigungen des Netzkabels zu vermeiden, das Netzkabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.
- Bewahren Sie die Werkzeuge sicher und für Kinder nicht erreichbar auf.

Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden.

Entsprechende Unfallverhütungsvorschrift (VBG 119) der Berufsgenossenschaft beachten.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Die Lärmentwicklung am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten. In diesem Fall sind Schall- und Gehörschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich. Das Geräusch dieses Elektrowerkzeuges wird nach IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 Teil 21, NFS 31-031 (84/537/EWG) gemessen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen.
- Setzen Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in nasser oder feuchter Umgebung und nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung durch Öl, Lösungsmittel und scharfen Kanten.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim

Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und Schmuck. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzgeräte des Werkzeug-Herstellers
- Tragen Sie beim Schleifen, Bürsten und Trennen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Gehörschutz.
- Überprüfen Sie, dass die auf der Scheibe angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungsdrehzahl des Schleifers ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Scheibe zum Schleifer passen.
- Schleifscheiben müssen sorgsam nach den Anweisungen des Herstellers aufbewahrt und gehandhabt werden. Kontrollieren Sie die Scheibe vor Ihrer Verwendung; keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigte Erzeugnisse verwenden.
- Achten Sie darauf, dass nur Schleifscheiben und Bürsten verwendet werden, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Elektrowerkzeuges angegeben.
- Vergewissern Sie sich, dass Schleifwerkzeuge nach den Anweisungen des Herstellers angebracht sind.
- Sorgen Sie dafür, dass Zwischenlagen verwendet werden, wenn sie mit dem Schleifmittel zur Verfügung gestellt und gefordert werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Schleifmittel vor Gebrauch richtig angebracht und befestigt wird. Lassen Sie das Werkzeug im Leerlauf 5 Minuten in einer sicheren Lage laufen. Sofort anhalten, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder wenn andere Mängel festgestellt werden. Wenn dieser Zustand eintritt, überprüfen Sie die Maschine, um die Ursache zu ermitteln.
- Das Elektrowerkzeug niemals ohne die mitgelieferte Schutzhaube betreiben.
- Verwenden Sie keine getrennte Reduzierbuchse oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- Sorgen Sie dafür, dass beim Gebrauch ent-



stehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammable Substanzen entzünden.

- Verwenden Sie immer Schutzbrille und Gehörschutz; benutzen Sie auch andere Personenschutzrüstungen wie Handschuhe, Schürze und Helm, wenn notwendig.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß.

Achtung! Verbrennungsgefahr!

Lassen Sie das Werkstück abkühlen. Das Material kann während des Schleifens ausglühen, kühlen Sie das Werkstück bei längerer Bearbeitung zwischendurch ab.

- Verwenden Sie keine Kühlmittel oder ähnliches.

Besondere Sicherheitshinweise

1. Vor Inbetriebnahme der Schleifmaschine sind die Schleifkörper einer Klangprobe zu unterziehen (einwandfreie Schleifkörper haben beim leichten Anschlagen – Plastikhammer – einen klaren Klang). Dies trifft ebenfalls zu, wenn neue Schleifkörper aufgespannt werden (Transportschäden). Die Maschine ist unbedingt einem Probelauf ohne Belastung von mindestens 5 Minuten zu unterziehen. Dabei ist der Gefahrenbereich zu verlassen.
2. Es dürfen nur Schleifkörper verwendet werden, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
3. Schleifkörper sind an trockenen Orten bei möglichst gleich bleibenden Temperaturen aufzubewahren.
4. Zum Aufspannen der Schleifkörper dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet werden.
5. Zum Aufspannen der Schleifkörper dürfen nur gleichgroße und gleich geformte Spannflansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifkörper müssen aus elastischen Stoffen z.B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.
6. Die Aufnahmebohrung von Schleifkörpern darf nicht nachträglich aufgebohrt werden.
7. Die Werkstückauflagen und die oberen nachstellbaren Schutzabdeckungen sind stets so

dicht wie möglich an den Schleifkörper heranzustellen (Abstand max. 2 mm).

8. Schleifkörper dürfen nicht ohne Schutzrichtung betrieben werden. Dabei dürfen folgende Abstände nicht überschritten werden:
 - Werkstückauflage/Schleifscheibe: max. 2 mm
 - Schutzabdeckung/Schleifscheibe: max. 2 mm
9. Vor dem Gebrauch des Doppelschleifers müssen Schutzhalter, Werkstückauflage und Sichtschutz angebracht werden.
10. Bei Schleifscheibenwechsel ist vorher der Netzstecker zu ziehen.
11. Die max. Umfangsgeschwindigkeit der Trockenschleifscheibe beträgt: 23,17 m/s

$$m/s = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$$

d = Durchmesser der Schleifscheibe in mm

n = Motordrehzahl pro Minute

12. Max. zulässige Motorgehäusetemperatur: 80°C
13. Vor Arbeitsbeginn ist die Schleifmaschine mittels der 4 Befestigungslöcher in der Bodenplatte fest mit der Werkbank etc. zu verschrauben.
14. Die Einstellung des Funkenabweisers ist periodisch vorzunehmen, so dass der Verschleiß der Scheibe ausgeglichen wird, wobei der Abstand zwischen Funkenabweiser und Scheibe so gering wie möglich und in keinem Fall größer als 2mm zu halten ist.
15. Sobald der Funkenabweiser und die Werkstückauflage nicht mehr auf max. 2mm an die Schleifscheibe herangestellt werden kann, muss die Schleifscheibe spätestens ausgetauscht werden.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

3. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

3.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/3/6/8/11)

1. Ein-/Ausschalter
2. Schutzglas
3. Funkenabweiser
4. Schutzhaube
5. Schleifscheibe
6. Sternschraube Werkstückauflage
7. Werkstückauflage
8. Befestigungslöcher
9. Standfuß
10. Justierschraube Funkenabweiser
11. Schleifband
12. Spannschraube für obere Bandrolle
13. Spannhel
14. Befestigungsschraube für seitol. Abdeckung
15. Justierschraube Bandlauf

3.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Achtung!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Originalbetriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schleifer ist ein Kombigerät für Grob- und Feinschliff von Metallen, Hölzern aller Art und anderen Materialien unter Verwendung der entsprechenden Schleifscheibe bzw. Schleifbandes.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Schleifbänder, bzw. Schleifscheiben die den Kenndaten in dieser Anleitung entsprechen, verwendet werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden! Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch die Konstruktion und den Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung der Schleifscheibe im nicht abgedeckten Bereich.
- Herausschleudern von Teilen aus beschädigten Schleifscheiben.
- Herausschleudern von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit dem Schleifband in Berührung kommen könnten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung,

wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Technische Daten

Nennspannung: 230 V ~ 50 Hz
 Aufnahmeleistung: 240 W S2 30 min
 Leerlaufdrehzahl n_0 : 2950 min⁻¹
 ø Schleifscheibe: 150 mm
 Schleifscheibendicke: 20 mm
 ø Bohrung Schleifscheibe: 12,7 mm
 max. Umfangsgeschwindigkeit: 23,17 m/s
 Bandgeschwindigkeit: 900 m/min
 Schleifband 50 x 686 mm
 Gewicht 7,2 kg

Einschaltdauer:

Die Einschaltdauer S2 30 min (Kurzzeitbetrieb) sagt aus, dass der Motor mit der Nennleistung (240 W) nur für die auf dem Datenschild angegebene Zeit (30 min) dauernd belastet werden darf. Andernfalls würde er sich unzulässig erwärmen. Während der Pause kühlt sich der Motor wieder auf seine Ausgangstemperatur ab.

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 61029 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} 89 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} 3 dB
 Schalleistungspegel L_{WA} 102 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 61029.

Schwingungsemissionswert $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Warnung!

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

6. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden, d. h. auf einer Werkbank o. ä. festschrauben.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Die Schleifscheiben müssen frei laufen können.

6.1 Montage Funkenabweiser (Bild 1/3/4/5)

- Führen Sie den Funkenabweiser (3) unter die Schutzhaube (4). Schrauben Sie den Funkenabweiser (3) mit der Justierschraube (10) an der Schutzhaube (4) fest.
- Verwenden Sie hierzu die Schraube (10) mit dem Federring (a), der Scheibe (b) und der Mutter (c), welche am Funkenabweiser (3) befestigt sind. Zur Montage benötigen Sie einen Schraubendreher und einen entsprechenden Ringschlüssel mit dem Sie gegenhalten (Bild 3).
- Stellen Sie den Funkenabweiser (3) mittels der Justierschraube (10) so ein, dass der Abstand zwischen Trockenschleifscheibe (5) und Funkenabweiser (3) so gering wie möglich und in keinem Fall größer als 2 mm ist.
- Stellen Sie den Funkenabweiser (3) periodisch so ein, so dass der Verschleiß der Scheibe ausgeglichen wird.

6.2 Montage Werkstückauflagen (Bild 1/6/6a/Pos. 7)

- Verschrauben Sie die Werkstückauflagen (7) mit den Sternschrauben (6) am Schleifer.
- Hierzu schieben Sie die Schraube (a) durch die Aussparung, wo die Werkstückauflage (7) befestigt werden soll. Setzen Sie zunächst die Werkstückauflage (7), dann die Scheibe (b) und Zahnscheibe (c) auf. Zuletzt wird die Sternschraube (6) aufgesetzt und festgezogen.

6.3 Einstellung Werkstückauflagen (Bild 7 / Pos. 7)

- Stellen Sie die Werkstückauflagen (7) mit Hilfe der Sternschrauben (6) so ein, dass der Abstand zwischen Trockenschleifscheibe (5) und Werkstückauflage (7) so gering wie möglich und in keinem Fall größer als 2 mm ist.
- Stellen Sie die Werkstückauflagen (7) periodisch so ein, dass der Verschleiß der Trockenschleifscheibe (5) ausgeglichen wird.

6.4 Wechsel der Schleifscheibe (Bild 1/8/9/10)

Entfernen Sie die 3 Schrauben (14) des Schutzseitenteils (B) der Schleifscheibe und nehmen Sie diese ab (Bild 8). Entfernen Sie dann die Schrauben (14) des Schutzseitenteils (F) des Schleifbandes und nehmen Sie dieses ab (Bild 1). Lockern Sie die Mutter (Bild 9/ D) (**Achtung die Schleifscheibe ist mit einem Linksgewinde verschraubt**), indem Sie die Mutter (Bild 9a/ E) der gegenüberliegenden Laufrolle des Schleifbandes gegenhalten. Nehmen Sie anschließend den Flansch (C) ab. Nun können Sie die Schleifscheibe (5) austauschen. Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Lappens. Setzen Sie den Flansch (C) auf die Welle und schrauben Sie die Mutter (D) handfest an (Bild 10). Zum Festziehen der Mutter (D), halten Sie die Schleifscheibe (5) mit einem Lappen fest und ziehen Sie die Mutter (D) an (Bild 10).



6.5 Wechsel des Schleifbandes (Bild 1/11)

- Lösen Sie die fünf Schrauben (14) und nehmen Sie die seitliche Schutzabdeckung (F) ab. Lockern Sie die Spannschraube für die obere Bandrolle (12) einige Umdrehungen.
- Drücken Sie den Spannhebel (13) nach unten und ziehen Sie das Schleifband von den Laufrollen.
- Legen Sie das neue Schleifband (11) mittig auf die untere und obere Laufrolle auf und lassen Sie den Spannhebel (13) los.
- Ziehen Sie nun die Spannschraube (12) fest und montieren Sie die seitliche Abdeckung.
- Mit der seitlichen Justierschraube Bandlauf (15) können Sie den Bandlauf einstellen, in dem Sie die Mutter der Justierschraube Bandlauf (15) lockern und mit einem Schraubendreher die Bandlaufgenauigkeit einstellen können. Am besten drehen Sie hierzu das Schleifband mit der Hand um den Bandlauf genau einstellen zu können. Wenn Sie den Bandlauf eingestellt haben, ziehen Sie die Mutter mit einem Ringschlüssel wieder fest.

7. Bedienung

7.1 Ein-/Ausschalter (1)

Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) zum Einschalten auf die Position 1.

Zum Ausschalten Ein-/Ausschalter (1) in Position 0 bringen.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine maximale Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Schleifen.

7.2 Schleifen

- Legen Sie das Werkstück auf die Werkstückauflage (7) auf und führen Sie es langsam im gewünschten Winkel an die Schleifscheibe (5) heran, bis es diese berührt.
- Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her um ein optimales Schleifergebnis zu erhalten. Die Schleifscheibe (5) wird so außerdem gleichmäßig abgenutzt. Lassen Sie das Werkstück zwischendurch abkühlen.

7.3 Bandschleifen

- Halten Sie das Werkstück während des Schleifens immer gut fest.
- Üben Sie keinen großen Druck aus.
- Das Werkstück sollte beim Schleifen auf dem Schleifband, hin und her bewegt werden, um zu verhindern, dass das Schleifpapier einseitig verschleißt!
- Wichtig! Holzstücke sollten immer in Richtung der Holzmaserung geschliffen werden, um ein Absplittern zu verhindern.

Achtung!

Sollte beim Arbeiten die Scheibe oder das Schleifband blockieren, nehmen Sie bitte ihr Werkstück weg und warten, bis das Gerät seine Höchstdrehzahl erneut erreicht hat.

8. Austausch der Netzanschlussleitung

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

9. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

9.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass

kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

9.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

9.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

11. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

12. Konformitätserklärung

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar		CE	
Konformitätserklärung			
D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	HR	izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
SLO	potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	ja изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SK	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
		IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru
Standbandschleifer PSDS 240 A1 (Parkside)			
<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC		
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV	Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC		Notified Body No.:	
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC		Reg. No.:	
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC		
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input type="checkbox"/> Annex V		
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	<input type="checkbox"/> Annex VI	Noise measured: L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A)	
<input type="checkbox"/> 97/23/EC		P = KW; L/Ø = cm	
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC	Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC		Emission No.:	
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC			
Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3			
Landau/Isar, den 28.01.2013	 Weichselgartner/General-Manager	 Wentao/Product-Management	
First CE: 13	Art.-No.: 44.661.43 I.-No.: 11013	Archive-File/Record: NAPR006586	
Subject to change without notice		Documents registrar: Daniel Protschka Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar	

13. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Akkus, auf die wir dennoch eine Garantiezeit von 12 Monaten gewähren. Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.
3. Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service Einhell

Voor de Blanken 21
NL-7963RP Ruinen

Tel. niederlandstalig: (+32) (0)78 053010 · Tel. francophone: (+32) (0)78 052001
Fax: (+32) (0)78 054014 · E-mail: service@einhell.be

IAN 90851



CE

IAN: 90851 PSDS 240 A1

Einhell Germany AG

Wiesenweg 22

D-94405 Landau/Isar

Last Information Update · Informationsstatus · Version des Informations

Stand van de Informatie · Stand der Informationen:

04/2013 · Ident.-No.: 44.661.43 042013 - SE BE

IAN 90851

